

SAGLASNI STE DA PODNOŠENJEM NARUDŽBENICE KOJA SADRŽI OVE OPŠTE USLOVE („NARUDŽBENICA“) DAJETE SAGLASNOST DA ČETE USLOVE NARUDŽBENICE I OVE OPŠTE USLOVE POŠTOVATI I PRIHVATITI KAO OBAVEZUJUĆE. AKO TAKVU NARUDŽBENICU PODNOSITE U IME KOMPANIJE ILI DRUGOG PRAVNOG SUBJEKTA, IZJAVLJUJETE DA IMATE OVLAŠTENJE DA TOG SUBJEKTA OBAVEŽETE ODREDBAMA I USLOVIMA IZ NARUDŽBENICE I OVIH OPŠTIH USLOVA I, U TOM SLUČAJU, „VI“ I „VAŠ“ KAKO SE KORISTE U OVIM OPŠTIM USLOVIMA ODNOSIT ĆE SE NA TOG SUBJEKTA. AKO NEMATE TAKVO OVLAŠTENJE, ILI AKO TAJ SUBJEKAT NIJE SAGLASAN DA POŠTUJE I PRIHVATI KAO OBAVEZUJUĆE ODREDBE I USLOVE OVE NARUDŽBENICE I OPŠTIH USLOVA, NEĆETE PODNIJETI NARUDŽBENICU NITI KORISTITI PROIZVODE ILI PONUĐENE USLUGE.



## OPŠTI USLOVI

Ovi Opšti Uslovi (ovi „Opšti Uslovi“) zaključuju se između Oracle BH d.o.o. Sarajevo sa sjedištem u Fra Anđela Zvizdovića 1/IX, 71000 Sarajevo („Oracle“) i fizičkog ili pravnog lica koje je sklopilo narudžbenicu koja prema referenci obuhvata ove Opšte Uslove. Podnošenjem narudžbenice koja podliježe ovim Opštim Uslovima, saglasni ste da su Prilozi (u skladu s dolje navedenom definicijom) koji su priloženi ovim Opštim Uslovima uključeni u ove Opšte Uslove. Ako je neki uslov bitan samo za određeni Prilog, taj uslov će važiti isključivo za taj Prilog kada se taj Prilog ugradi u ove Opšte Uslove.

### 1. DEFINICIJE

1.1 „**Hardver**“ se odnosi na računarsku opremu uključujući komponente, opcije i rezervne dijelove.

1.2 „**Integrirani Softver**“ se odnosi na softver ili programski kôd koji je (a) ugrađen ili integrisan u Hardver i omogućava funkcionalnost Hardvera ili (b) koji Vam je Oracle posebno dostavio u skladu sa Prilogom H i koji je posebno naveden (i) u popratnoj dokumentaciji, (ii) na Oracleovoj internetskoj stranici ili (iii) putem mehanizma koji omogućava instalaciju za upotrebu s Vašim Hardverom. Integrirani softver ne uključuje i Vi nemate prava na (a) kôd ili funkcionalnosti namijenjene za dijagnostiku, održavanje, popravak ili usluge tehničke podrške; ili (b) programska rješenja koja se zasebno licenciraju, operativne sisteme, razvojne alate, ili softver za upravljanje sistemima ili drugi kôd koji Oracle zasebno licencira. Za određeni Hardver, Integrirani Softver uključuje i Opcije Integriranog Softvera (kao što je definirano u Prilogu H) koje se zasebno naručuju.

1.3 „**Okvirni Ugovor**“ se odnosi na ove Opšte Uslove (uključujući sve njihove dopune) i sve Priloge uvrštene u Okvirni Ugovor (uključujući sve dopune tih uvrštenih Priloga). Okvirnim ugovorom se reguliše Vaše korištenje Proizvoda i Usluga naručenih od Oraclea.

1.4 „**Operativni Sistem**“ se odnosi na softver koji upravlja Hardverom za Programe i ostalim softverom.

1.5 „**Proizvodi**“ se odnose na Programe, Hardver, Integrirani Softver i Operativni Sistem.

1.6 „**Programi**“ se odnose na (a) softver čiji je vlasnik ili kojeg distribuira Oracle, a koji ste Vi naručili u skladu s Prilogom P, (b) Programsku Dokumentaciju i (c) bilo koje nadogradnje Programa pribavljene putem tehničke podrške. Programi ne uključuju Integrirani Softver ili bilo koji Operativni Sistem ili bilo koje izdanje softvera prije nego što je opšte dostupno (npr. beta izdanja).

1.7 „**Programska Dokumentacija**“ se odnosi na Uputstvo za upotrebu Programa i Uputstvo za instaliranje Programa. Programska dokumentacija može biti dostavljena s Programima. Dokumentaciji možete pristupiti na <http://oracle.com/documentation>.

1.8 „**Prilog**“ se odnosi na sve Oracle Priloge ovim Opštim Odredbama kao što je naznačeno u Članu 2.

1.9 „**Posebni Uslovi**“ se odnose na posebne licencne uslove koji su navedeni u Programskoj Dokumentaciji, „*readme*“ ili „*notice*“ datotekama, a koje se primjenjuju na Zasebno Licenciranu Tehnologiju Trećeg Lica.

1.10 „**Zasebno Licencirana Tehnologija Treće Strane**“ se odnosi na tehnologiju treće strane koja je licencirana u skladu s Posebnim Odredbama, a ne u skladu s odredbama Okvirnog Ugovora.

1.11 „**Ponuđene Usluge**” se odnosi na tehničku podršku, obrazovanje, usluge hostovanja/eksternalizacije, cloud usluge, konsultantske usluge, usluge napredne tehničke podrške korisnicima ili druge usluge koje ste naručili. Takve Ponuđene Usluge su dodatno opisane u Prilogu koji se odnosi na njih.

1.12 „**Vi**“ i „**Vaše**” se odnosi na fizičko ili pravno lice koje je potpisalo ove Opšte Uslove.

## **2. TRAJANJE OKVIRNOG UGOVORA I PRIMJENJIVI PRILOZI**

Ovaj Okvirni Ugovor se primjenjuje na narudžbenicu koju ovaj Okvirni Ugovor prati. Sljedeći Prilozi su uvršteni u Okvirni Ugovor od datuma njegovog stupanja na snagu: Prilog H – Hardver, Prilog P – Program, Prilog C – Cloud Usluge, Prilog S – USluge i Prilog LVM – Linux VM Usluge.

Prilozi navode odredbe i uslove relevantne za određenu vrstu Oracle ponude koji se mogu razlikovati od ovih Opštih Uslova ili ih mogu dopunjavati.

## **3. SEGMENTACIJA**

Svaka pojedina kupovina bilo kojih Proizvoda i povezanih Ponuđenih Usluga ili drugih Ponuđenih Usluga predstavlja zasebne ponude, koje su odvojene od bilo koje druge narudžbenice bilo kojih Proizvoda i povezanih Ponuđenih Usluga ili drugih Ponuđenih Usluga koje možete dobiti ili ste ih već dobili od Oraclea. Jasno Vam je da možete kupiti bilo koje Proizvode i povezane Ponuđene Usluge ili druge Ponuđene Usluge nezavisno od bilo kojih drugih Proizvoda ili Ponuđenih Usluga. Vaša obaveza plaćanja za (a) bilo koje Proizvode i s njima povezane Ponuđene Usluge ne zavisi od izvođenja bilo kojih drugih Ponuđenih Usluga ili isporuke bilo kojeg drugog Proizvoda ili (b) druge Ponuđene Usluge ne zavisi od isporuke bilo kojih Proizvoda ili izvođenja bilo kojih dodatnih/drugih Ponuđenih Usluga. Potvrđujete da ste narudžbenicu zaključili ne oslanjajući se na bilo kakav dogovor s Oracleom ili njegovim podružnicama o finansiranju ili lizingu.

## **4. PRAVO VLASNIŠTVA**

Oracle odnosno njegovi davaoci licence zadržavaju sva prava vlasništva i prava intelektualnog vlasništva nad Programima, Operativnim Sistemom, Integrisanim Softverom i svime što je razvijeno ili isporučeno u skladu s ovim Okvirnim Ugovorom.

## **5. OBEŠTEĆENJE**

5.1 Prema ispod navedenim članovima 5.5, 5.6 i 5.7, ako treće lice podnese zahtjev protiv Vas ili Oraclea (u daljem tekstu: „Primalac” što se može odnositi na Vas ili na Oracle u zavisnosti od toga koja je strana primila Materijal) koji je zasnovan na tvrdnji da neka informacija, dizajn, specifikacija, instrukcija, softver, podatak, hardver ili materijal (sve zajedno u daljem tekstu: „Materijal”) koji potiču od Vas ili Oraclea (u daljem tekstu: „Dobavljač”, što se može odnositi na Vas ili na Oracle u zavisnosti od toga koja je strana dobavila Materijal), a koje koristi Primalac, predstavlja povredu prava intelektualnog vlasništva treće strane, Dobavljač će, o vlastitom trošku, braniti Primaoca od takvog zahtjeva i obešteti Primaoca u pogledu štete, odgovornosti i troškova koje je utvrdio sud na osnovu zahtjeva treće strane koja se poziva na povredu ili u pogledu kojih je sklopljena nagodba koju je Dobavljač odobrio, ako Primalac preduzme slijedeće:

- a. odmah obavijesti Dobavljača u pisanom obliku, ne kasnije od 30 dana nakon što Primalac primi obavještenje o zahtjevu od treće strane (ili ranije ako je tako predviđeno mjerodavnim zakonom);
- b. prepusti Dobavljaču isključivu kontrolu nad odbranom i pregovorima o nagodbi; i
- c. pruži Dobavljaču sve informacije, ovlaštenja i podršku koji su Dobavljaču potrebni za odbranu ili postizanje nagodbe.

5.2 Ako Dobavljač smatra ili ako bude utvrđeno da je neki Materijal eventualno povrijedio prava intelektualnog vlasništva treće strane, Dobavljač može, po svom izboru, izmijeniti Materijal tako da ne krši tuđa prava (zadržavajući pri tom njegovu suštinsku korisnost ili funkcionalnost) ili nabaviti licencu za daljnje korištenje ili, ako ove alternative nisu komercijalno opravdane, Dobavljač može otkazati licencu za taj Materijal i zahtijevati povrat dotičnog Materijala uz povrat svih naknada koje je Primalac do tada već platio drugoj strani za taj Materijal i, u slučaju da je Oracle Dobavljač Materijala koji krši prava, uz povrat svih unaprijed plaćenih iznosa za neiskorištenu tehničku podršku koju ste platili Oracleu za licencu Programa koji krši prava. Ako takav povrat bitno utiče na sposobnost Oraclea da ispuni svoje obaveze prema odgovarajućoj narudžbenici, onda Oracle može, po vlastitom izboru, raskinuti ugovor pisanom izjavom uz otkazni rok od 30 dana.

5.3 Bez obzira na odredbe iz člana 5.2. i samo u vezi s hardverom, ako Dobavljač vjeruje ili je utvrđeno da hardver (ili dio istog) eventualno krši prava intelektualnog vlasništva treće strane, Dobavljač može zamijeniti ili izmijeniti Hardver (ili dio istog) tako da ne krši ta prava (zadržavajući pri tom njegovu suštinsku korisnost ili funkcionalnost) ili nabaviti pravo na daljnju upotrebu, ili ako ove opcije nisu komercijalno opravdane, Dobavljač može ukloniti dotični Hardver (ili dio istog) i refundirati neto knjigovodstvenu vrijednost i, u slučaju da je Oracle Dobavljač Hardvera koji krši prava, vratiti sve unaprijed plaćene iznose za neiskorištenu tehničku podršku koju ste platili za taj Hardver.

5.4 U slučaju da je Materijal Zasebno Licencirana Tehnologija Treće strane i da s njom povezani Posebni Uslovi ne dozvoljavaju otkazivanje licence, umjesto otkazivanja licence za Materijal, Oracle može otkazati licencu za Programe i zahtijevati vraćanje Programa koji su povezani s tom Zasebno Licenciranom Tehnologijom Treće Strane uz povrat naknade za Programske licence koje ste eventualno platili Oracleu za Programske licence i iznose za unaprijed plaćenu neiskorištenu tehničku podršku koju ste platili Oracleu za Programske licence.

5.5 Pod uslovom da ste trenutno pretplaćeni na Oracle usluge tehničke podrške za Operativni Sistem (npr. *Oracle Premier Support for Systems*, *Oracle Premier Support for Operating Systems* ili *Oracle Linux Premier Support*), onda za period dok ste bili pretplatnik dotičnih Oracle usluga tehničke podrške (a) izraz „Materijal” u članu 5.1 iznad obuhvatat će Operativni Sistem i Integrisani Softver i sve Opcije Integrisanog Softvera koje ste licencirali, a (b) izraz „Program(i)” u ovom članu 5 se zamjenjuje izrazom „Program(i) ili Operativni Sistem ili Integrisani Softver ili Opcije Integrisanog Softvera (kako je primjenjivo)” (tj. Oracle Vam neće nadoknaditi štetu za Vaše korištenje Operativnog Sistema i/ili Integrisanog Softvera i/ili Opcija Integrisanog Softvera u periodu u kojem niste bili pretplaćeni na relevantne Oracle usluge tehničke podrške). Bez obzira na prethodno, isključivo u slučaju operativnog sistema Linux, Oracle Vam neće nadoknaditi štetu za Materijale koji nisu dio datoteka prilagođenih za Oracle Linux, kao što je definirano na <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>.

5.6 Dobavljač neće obeštetiti Primaoca ako Primalac izmjeni Materijal ili ga koristi izvan područja korištenja naznačenog u korisničkoj dokumentaciji Dobavljača ili ako Primalac koristi verziju Materijala koja je zastarijela, ako je odštetni zahtjev zbog kršenja prava mogao biti izbjegnuto korištenjem neizmijenjene verzije Materijala isporučene Primaocu koja je važila u tom trenutku ili ako Primalac nastavi s korištenjem dotičnog Materijala po isteku licence za korištenje tog Materijala. Dobavljač neće nadoknaditi štetu Primaocu u slučaju ako je odštetni zahtjev zasnovan na nekoj informaciji, dizajnu, specifikaciji, instrukciji, softveru, podacima ili Materijalu koji ne potiču od Dobavljača. Oracle Vam neće nadoknaditi štetu za bilo koje dijelove odštetnog zahtjeva zasnovanog na korištenju kombinacije bilo kojeg Materijala s bilo kojim proizvodima ili uslugama koje nije isporučio Oracle. Isključivo u kontekstu Zasebno Licencirane Tehnologije Treće Strane koja je dio Programa ili je potrebna za korištenje Programa i koja se koristi (a) u neizmijenjenom obliku; (b) kao dio Programa ili je potrebna za korištenje Programa; i (c) u skladu s datom licencom za relevantni Program te svim ostalim odredbama i uslovima Okvirnog Ugovora, Oracle će Vas obeštetiti za odštetne zahtjeve za Zasebno Licenciranu Tehnologiju Trećeg Lica u istoj mjeri u kojoj je Oracle dužan osigurati obeštećenje zbog kršenja za Program u skladu s uslovima Okvirnog Ugovora. Oracle Vas neće obeštetiti ako je do kršenja prava treće strane došlo uslijed Vašeg djelovanja, ako Program(i) koji su Vam isporučeni i koji se koriste u skladu s uslovima Okvirnog Ugovora u protivnom ne bi kršili prava intelektualnog vlasništva treće strane. Oracle Vas neće obeštetiti niti za jedan odštetni zahtjev za kršenje prava intelektualnog vlasništva kojih ste bili svjesni u vrijeme kada su pribavljena prava na korištenje licence.

5.7 Ovaj član pruža isključivi pravni lijek ugovornih strana u vezi s bilo kojim zahtjevom i štetom zbog kršenja prava intelektualnog vlasništva i povezanih prava trećih osoba. .

## 6. RASKID UGOVORA

6.1 Ako bilo koja strana prekrši materijalni uslov Okvirnog Ugovora i ne otkloni takav prekršaj u roku od 30 dana od pisanog obavještenja o takvom prekršaju, ta strana je prekršila ugovor i druga strana može raskinuti Okvirni Ugovor. Ako Oracle raskine ovaj Okvirni Ugovor u skladu s prethodnom rečenicom, dužni ste u roku od 30 dana platiti cjelokupan iznos koji dugujete za period koji prethodi takvom raskidu kao i sve one iznose koji nisu plaćeni za Proizvode koji su naručeni i/ili za Ponuđene Usluge koje su primljene na osnovu Okvirnog Ugovora, kao i relevantne poreze i troškove. Osim za slučaj neplaćanja naknada, strana koja nije prekršila ovaj ugovor može po svom nahođenju pristati na produženje roka od 30 dana sve dok strana koja je prekršila ugovor nastavlja ulagati razumne napore radi otklanjanja kršenja. Saglasni ste, ako ste Vi strana koja krši Okvirni Ugovor, da nemate pravo koristiti te naručene Proizvode ili Ponuđene Usluge.

6.2 Ako ste koristili ugovor s Oracleom ili Oracleovim povezanim društvom da biste platili dospjele naknade prema narudžbenici i ako ste prekršili taj ugovor, ne možete koristiti Programe i/ili Ponuđene Usluge koje podliježu tom ugovoru.

6.3 Odredbe koje i dalje važe nakon raskida ili isteka ugovora su one koje se odnose na ograničavanje odgovornosti, obeštećenje u slučaju povrede prava treće strane, plaćanje i sve druge odredbe iz čijeg smisla proizlazi da su ih ugovorne strane namjeravale održati na snazi i nakon raskida ili isteka ugovora.

## 7. NAKNADE I POREZI, CIJENE, FAKTURISANJE I OBAVEZA PLAĆANJA

7.1 Sve naknade koje dugujete Oracleu dopijevaju na naplatu u roku od 30 dana od datuma primitka fakture. Saglasni ste platiti sve poreze na promet, porez na dodanu vrijednost ili druge slične poreze propisane relevantnim zakonom koje Oracle mora platiti na osnovu naručenih Proizvoda i/ili Ponuđenih Usluga, osim poreza koji su zasnovani na Oracleovom prihodu. Pored toga, Vi ćete nadoknaditi Oracleu iznos opravdanih troškova u vezi s pružanjem Ponuđenih Usluga.

7.2 Jasno Vam je da možete dobiti više faktura za Proizvode i Ponuđene Usluge koje ste naručili. Fakture će Vam biti isporučene u skladu s Oracleovim pravilima o standardima izdavanja fakture, kojima možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts>.

## 8. POVJERLJIVOST

8.1 U skladu s ovim Okvirnim Ugovorom, ugovorne strane mogu imati pristup informacijama druge strane koje su povjerljive (u daljem tekstu: „Povjerljive Informacije“). Svaka od strana je saglasna otkriti drugoj strani samo one informacije koje su potrebne za ispunjavanje obaveza navedenih u Okvirnom Ugovoru. Povjerljive Informacije će biti ograničene na uslove i cijene iz Okvirnog Ugovora, kao i na sve one informacije koje su jasno označene kao povjerljive u vrijeme otkrivanja.

8.2 Povjerljive Informacije bilo koje ugovorne strane neće uključivati informacije: (a) koje su javne ili koje postanu javne (*public domain*) bez činjenja ili propusta druge strane; (b) koje su bile u zakonitom posjedu druge strane prije otkrivanja pod uslovom da ih ta druga strana nije nabavila, neposredno ili posredno, od strane koja ih otkriva; (c) koje je treće lice zakonito saopštilo drugoj strani bez ograničenja daljnjeg otkrivanja; ili (d) koje je druga strana razvila nezavisno.

8.3 Svaka ugovorna strana se obavezuje ne otkrivati Povjerljive Informacije druge ugovorne strane bilo kojem trećem licu, osim onima koji su navedeni u sljedećoj rečenici, u periodu od tri godine od dana saopštenja Povjerljive informacije drugoj strani. Svaka od strana se također obavezuje saopštiti Povjerljive Informacije samo onim zaposlenima ili zastupnicima ili podizvođačima koji su se obavezali čuvati te informacije od neovlaštenog otkrivanja na način koji ne pruža ništa manju zaštitu nego Okvirni Ugovor. Ništa neće spriječiti nijednu od ugovornih strana da otkrije uslove ili cijene iz Okvirnog Ugovora ili narudžbenica podnesenih u skladu s Okvirnim Ugovorom u bilo kakvom pravnom postupku koji bude pokrenut na osnovu ili u vezi s Okvirnim Ugovorom ili da otkrije Povjerljive Informacije državnim organima u skladu sa zakonom.

8.4 U mjeri u kojoj Vi Oracleu pružate lične informacije u sklopu bilo kojih Ponuđenih Usluga koje ste naručili prema Okvirnom Ugovoru, Oracle će poštivati sljedeće:

- a. relevantna Oracle pravila privatnosti koja se odnose na Ponuđene usluge i dostupna su na <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>;
- b. relevantne administrativne, fizičke, tehničke i druge mjere zaštite te drugi relevantni vidovi upravljanja sadržajem i sistemom koji su dostupni na <http://www.oracle.com/us/corporate/contracts/>; i
- c. relevantnu verziju Ugovora o Obradi Podataka za Oracle Usluge (u nastavku „Ugovor o Obradi Podataka“). Vežija Ugovora o Obradi Podataka koja se odnosi na Vašu narudžbenicu dostupna je na <https://www.oracle.com/corporate/contracts/cloud-services/contracts.html#data-processing> i sastavni je dio ovog dokumenta pozivanjem na isti. Ugovor o Obradi Podataka se ne primjenjuje na obrazovne usluge i Oracle Cloud Usluge za podatke prema Prilogu D. Vaša narudžbenica Ponuđenih Usluga može sadržavati i dodatne ili konkretnije uslove privatnosti.

## 9. CJELOKUPNI UGOVOR

9.1 Saglasni ste da Okvirni Ugovor i informacije koje su uključene u Okvirni Ugovor putem pisanog navođenja (upućivanja) (uključujući i upućivanje na informacije sadržane u URL ili navedenim pravilima poslovanja), zajedno s odgovarajućom narudžbenicom, predstavljaju cjelokupan ugovor za Proizvode i/ili

Ponuđene Usluge koje ste naručili, kao i da ovaj ugovor zamjenjuje sve prethodne ili istovremene ugovore ili izjave, pismene ili usmene, u pogledu tih Proizvoda i/ili Ponuđenih Usluga.

9.2 Izričito se ugovara da uslovi Okvirnog Ugovora i bilo koja narudžbenica Oraclea imaju prednost nad uslovima bilo kojeg naloga za kupovinu, internetskog portala za nabavku ili nekog drugog dokumenta koji ne potiče od Oraclea, kao i da se nikakvi uslovi iz bilo kojeg takvog naloga za kupovinu, portala ili drugog dokumenta koji ne potiče od Oraclea neće primjenjivati na naručene Proizvode i/ili Ponuđene Usluge. U slučaju nedosljednosti između uslova bilo kojeg Priloga i ovog Okvirnog Ugovora, primjenjivat će se uslovi Priloga. U slučaju nedosljednosti između uslova narudžbenice i ovog Okvirnog Ugovora, primjenjivat će se uslovi narudžbenice. Ovaj Okvirni Ugovor i narudžbenice se ne mogu mijenjati niti se prava i ograničenja mogu izmijeniti ili odbaciti, osim pisanim putem ako je Vaš i Oracleov ovlašten predstavnik potpisom potvrdio ili putem interneta prihvatio promjenu preko *Oracle Storea*.

## 10. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

**NIJEDNA STRANA NEĆE BITI ODGOVORNA ZA BILO KAKVU INDIREKTNU, SLUČAJNU, POSEBNU, KAZNENU ILI POSLJEDIČNU ŠTETU, NITI ZA BILO KAKAV GUBITAK DOBITI, PRIHODA, PODATAKA ILI KORIŠTENJA PODATAKA. MAKSIMALNA ODGOVORNOST ORACLEA, BILO UGOVORNA ILI IZVANUGOVORNA ILI NEKA DRUGA, ZA BILO KAKVU ŠTETU KOJA NASTANE NA OSNOVU ILI U VEZI S OKVIRNIM UGOVOROM ILI VAŠOM NARUDŽBENICOM, BIT ĆE OGRANIČENA NA IZNOS NAKNADA KOJE STE PLATILI ORACLEU PREMA PRILOGU IZ KOJEG PROISTIČE ODGOVORNOST. AKO JE TAKVA ŠTETA POSLJEDICA VAŠEG KORIŠTENJA PROIZVODA ILI PONUĐENIH USLUGA, TAKVA ODGOVORNOST ĆE BITI OGRANIČENA NA NAKNADE KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA PROIZVODE ILI PONUĐENE USLUGE S NEDOSTACIMA KOJI PREDSTAVLJAJU OSNOVU ZA TAKVU ODGOVORNOST.**

## 11. IZVOZ

Na Proizvode se primjenjuju zakoni i propisi Sjedinjenih Američkih Država o izvozu te svi drugi odgovarajući lokalni zakoni i propisi o izvozu. Saglasni ste da se tim zakonima o izvozu reguliše Vaše korištenje Proizvoda (uključujući tehničke podatke) i svi predmeti isporuke Ponuđenih Usluga koje se dostavljaju prema Okvirnom Ugovoru. Saglasni ste i da se pridržavate svih takvih zakona i propisa o izvozu (uključujući pravila o prividnom izvozu i prividnom ponovnom izvozu). Saglasni ste da se nikakvi podaci, informacije, Proizvodi i/ili materijali koji nastanu na osnovu Ponuđenih Usluga (ili njihov direktan proizvod) neće izvoziti, direktno ili indirektno, suprotno ovim zakonima, niti će se koristiti za bilo koju svrhu koju ovi zakoni zabranjuju uključujući, bez ograničenja, širenje nuklearnog, hemijskog ili biološkog oružja ili razvoj raketne tehnologije.

## 12. VIŠA SILA

Nijedna strana neće biti odgovorna za neizvršavanje ili kašnjenje u izvršavanju obaveza ako je isto prouzrokovano sljedećim okolnostima: ratom, neprijateljskim djelovanjima ili sabotажom; višom silom; pandemijom, prekidom napajanja električnom energijom, prekidom rada interneta ili telekomunikacija koje nije prouzrokovao dužnik; vladinim restrikcijama (uključujući odbijanje ili oduzimanje bilo koje izvozne ili druge dozvole); drugim događajima izvan razumne kontrole dužnika. Obje strane će uložiti razumne napore da umanje posljedice događaja izazvanih višom silom. Ako takva situacija traje duže od 30 dana, bilo koja strana može otkazati neizvršene Ponuđene Usluge ili ovim pogođene narudžbenice uz pisano obavještenje o tome. Ovaj član ne oslobađa nijednu stranu obaveze da poduzme razumne mjere za otklanjanje posljedica izazvanih višom silom ili Vašu obvezu da platite za naručene ili isporučene Programe i Ponuđene Usluge.

## 13. MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNOST

Ovaj Okvirni Ugovor se reguliše zakonima Bosne i Hercegovine. Vi i Oracle ste saglasni da podnesete na isključivu nadležnost suda u Sarajevu, bilo kakav spor koji bi nastao na osnovu ili u vezi s ovim Okvirnim Ugovorom.

## 14. OBAVIJESTI

Ako imate spor s Oracleom ili ako želite podnijeti obavještenje u skladu s članom o obeštećenju ovog Okvirnog Ugovora, ili ako se protiv Vas pokrene stečaj ili neki drugi sličan pravni postupak, odmah ćete pismeno o tome obavijestiti Oracle na sljedeću adresu: ORACLE BH d.o.o. Sarajevo, Fra Anđela Zvizdovića 1/9, 71000 Sarajevo Bosna i Hercegovina, n/r pravnog savjetnika.

## 15. PRIJENOS

Ovaj Okvirni Ugovor ne možete prenijeti niti možete ustupiti ili prenijeti Programe, Operativni Sistem, Integrisani Softver i/ili bilo kakve Ponuđene Usluge ili pravo na njih nekom drugom fizičkom ili pravnom licu. Ako ustupite trećem licu Program, Operativni Sistem, Integrisani Softver i/ili bilo koji predmet isporuke Ponuđenih Usluga kao sredstvo osiguranja, osigurana strana nema pravo koristiti ili prenijeti Programe, Operativni Sistem, Integrisani Softver i/ili bilo koji predmet isporuke Ponuđenih Usluga, a ako odlučite financirati Vašu nabavku bilo kojih Proizvoda i/ili nekih Ponuđenih Usluga, pridržavat ćete se Oracleovih pravila koja se tiču finansiranja koja možete naći na <http://oracle.com/contracts>. Prethodno neće uticati na ograničenje Vaših prava koja moguće imate u vezi s operativnim sistemom Linux, tehnologijom treće strane ili Zasebno Licenciranom Tehnologijom Trećeg Lica koja je licencirana s otvorenim kodom ili sličnim načinom licenciranja.

## 16. OSTALO

16.1 Oracle je nezavisna ugovorna strana i obje strane potvrđuju da između Oraclea i Vas ne postoji nikakvo partnerstvo, zajednički poslovni poduhvat, ili zastupnički odnos. Svaka strana će biti odgovorna za plaćanje vlastitih radnika, uključujući poreze i obavezna osiguranja u vezi s radnim odnosom.

16.2 U slučaju da se utvrdi da je neki uslov Okvirnog Ugovora nevažeći ili neprovodiv, svi ostali uslovi ostaju na snazi i takav uslov će biti zamijenjen uslovom koji je u skladu s svrhom i namjerom Okvirnog Ugovora.

16.3 Osim u slučajevima neplaćanja ili kršenja vlasničkih prava Oraclea, nijedna ugovorna strana ne može pokrenuti nikakav postupak, bez obzira na njegovu prirodu, na osnovu ili u vezi s Okvirnim Ugovorom ako prođe više od dvije godine nakon nastanka uzroka za takav postupak.

16.4 Proizvodi i predmeti isporuke Ponuđenih Usluga nisu projektovani niti posebno namijenjeni za upotrebu u nuklearnim objektima ili za druge opasne primjene. Saglasni ste da je Vaša odgovornost osigurati sigurnu upotrebu Proizvoda i predmeta isporuke Ponuđenih Usluga u takvim uslovima.

16.5 Saglasni ste da Oracle može dostaviti kopiju Okvirnog Ugovora ovlaštenom preprodavaču kako bi taj ovlašteni preprodavač mogao obraditi Vašu narudžbenicu, ako ovlašteni preprodavač to zatraži u Vaše ime.

16.6 Jasno Vam je da su Oracleovi poslovni partneri, uključujući bilo koja nepovezana privredna društva, s kojima nastavljate saradnju radi pružanja savjetodavnih usluga, nezavisna lica u odnosu na Oracle i nisu Oracleovi zastupnici. Oracle nije odgovoran niti je obavezan bilo kojom radnjom bilo kog takvog poslovnog partnera, osim (i) ako taj poslovni partner pruža usluge kao Oracleov podugovarač u svrhu podrške izvršavanju narudžbenice ispostavljene prema Okvirnom Ugovoru i (ii) samo do mjere do koje bi Oracle bio odgovoran za djelovanje Oracleovih resursa prema toj narudžbenici.

16.7 Za softver (i) koji je dio Programa, Operativnih Sistema, Integrisanog Softvera ili Opcija Integrisanog Softvera (ili sva četiri) i (ii) koji ste primili od Oraclea u binarnom obliku i (iii) koji je licenciran otvorenim kodom koji Vam daje pravo da dobijete programski/izvorni kôd za tu binarnu datoteku, možete pribaviti kopiju primjenljivog izvornog koda s internetske stranice <https://oss.oracle.com/sources/> ili <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. Ako vam izvorni kôd za takav softver nije bio obezbijeđen zajedno s binarnom datotekom, možete također dobiti kopiju izvornog koda na fizičkom mediju putem pisanog zahtjeva u skladu s uputstvima u odjeljku „Written Offer for Source Code” koji je dostupan na posljednjoj spomenutoj internetskoj stranici.

## PRILOG H - Hardver

Ovaj Prilog za Hardver („Prilog H“) je Prilog Opštim Uslovima kojima je Prilog H priložen. Opšti Uslovi i ovaj Prilog H, zajedno s Prilogom P, Prilogom C, Prilogom S i Prilogom LVM čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog H prestat će važiti kada prestanu važiti i Opšti Uslovi.

### 1. DEFINICIJE

1.1 „**Datum Početka**“ za Hardver, Operativne Sisteme i Integrisani Softver se odnosi na datum isporuke Hardvera. Za Opcije Integrisanog Softvera, Datum Važenja se odnosi na datum kada je hardver isporučen ili na datum stupanja na snagu ako isporuka nije potrebna.

1.2 „**Opcije Integrisanog Softvera**“ odnosi se na softver ili programabilni kod koji je uključen, instaliran ili aktiviran na Hardveru za koji je potrebna količina od jedne ili više licenci koje Vi morate posebno naručiti i složiti se da platite dodatne naknade. Ne sadrži svaki Hardver Opcije Integrisanog Softvera; molimo Vas da pogledate LicencneDefinicije i Pravila Opcija Oracle Integrisanog Softvera, kojima možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts> („Integrated Software Options License Rules“) za određene Opcije Integrisanog Softvera koje mogu biti primjenjive na određeni Hardver. Oracle zadržava pravo da označi nove mogućnosti softvera kao Opcije Integrisanog Softvera u narednim verzijama i ta oznaka će biti navedena u relevantnoj dokumentaciji i u Pravilima Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera.

1.3 Izrazi pisani velikim početnim slovima, koji nisu definirani u ovom Prilogu H, imaju značenje kakvo je utvrđeno u Opštim Uslovima.

### 2. PRAVA PO UGOVORU

2.1 Vaša narudžbenica za Hardver sastoji se od slijedećih komponenti: Operativnog Sistema (kako je definirano u Vašoj konfiguraciji), Integrisanog Softvera i cjelokupne hardverske opreme (uključujući komponente, opcije i rezervne dijelove) navedene u narudžbenici. Vaša narudžbenica za Hardver može uključivati i Opcije Integrisanog Softvera. Opcije Integrisanog Softvera nije dozvoljeno aktivirati ili koristiti dok ih posebno ne naručite i dok ne prihvatite platiti dodatne naknade.

2.2 Imate pravo na korištenje Operativnog Sistema dostavljenog uz Hardver u skladu s uslovima ugovora o licencama dostavljenih uz Hardver. Trenutno važeća verzija ugovora o licenci dostupna je na <http://oracle.com/contracts>. Samo za Operativni Sistem koji je uključen i sastavni dio Hardvera, imate pravo korištenja Operativnog Sistema i bilo kojih ažuriranja za Operativni Sistem pribavljenih kroz tehničku podršku.

2.3 Imate ograničeno, neisključivo, besplatno, neprenosivo pravo na korištenje Integrisanog Softvera dostavljenog uz Hardver u skladu s uslovima ovog Priloga H i relevantne dokumentacije. Imate pravo upotrebe takvog Integrisanog Softvera i svih ažuriranja Integrisanog Softvera koja ste dobili kroz tehničku podršku isključivo samo kao uključen i sastavni dio Hardvera. Imate ograničeno, neisključivo, besplatno, neprenosivo pravo koristiti Opcije Integrisanog Softvera koje zasebno naručite u skladu s odredbama ovog Priloga H, relevantnom dokumentacijom i Pravilima Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera. Pravila Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera su uključene u i sastavni su dio ovog Priloga H. Imate pravo na upotrebu takvih Opcija Integrisanog Softvera i svih ažuriranja Opcija Integrisanog Softvera koja ste dobili kroz tehničku podršku samo kao uključen i sastavni dio Hardvera. Da biste u potpunosti razumjeli Vaša licencna prava na bilo koje Opcije Integrisanog Softvera koje ste odvojeno naručili, trebate proučiti Licencna Pravila Opcija Integrisanog Softvera. U slučaju neslaganja između Okvirnog Ugovora i Pravila Licenciranja Opcija Integrisanog Softvera, primjenjuju se Pravila Licenciranja Integrisanog Softvera.

2.4 Operativni Sistem, Integrisani Softver ili Opcije Integrisanog Softvera (ili sve troje) mogu uključivati zasebne radove, utvrđene u „readme“ datoteci, „notice“ datoteci ili relevantnoj dokumentaciji, koji su licencirani s otvorenim kodom ili sličnim uslovima licenciranja. Vaše pravo na korištenje Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera pod takvim uslovima ni na koji način nije ograničeno Okvirnim Ugovorom uključujući i ovaj Prilog H. Odgovarajući uslovi povezani s takvim zasebnim radovima mogu se naći u „readme“ datotekama, „notice“ datotekama ili popratnoj dokumentaciji Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera.

2.5 Nakon plaćanja za Ponuđene Usluge povezane s Hardverom, imate neisključivo, neprenosivo, besplatno, trajno, ograničeno pravo koristiti za Vaše interno poslovanje sve što razvije Oracle i što Vam je

isporučeno na osnovu ovog Priloga H („predmet isporuke“). Međutim, određeni predmeti isporuke mogu biti podložni dodatnim uslovima licenci navedenim u narudžbenici.

### **3. OGRANIČENJA**

3.1 Kopije Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera možete napraviti isključivo u arhivske svrhe, da biste zamijenili neispravan primjerak ili za verifikaciju programa. Nećete ukloniti nijedno obavještenje ili oznaku o autorskom pravu s Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera ili Opcija Integrisanog Softvera. Nećete vršiti dekompilaciju ili obrnuti inženjering (osim ako to nije propisano zakonom zbog međusobne funkcionalnosti) Operativnog Sistema ili Integrisanog Softvera.

3.2 Jasno Vam je da za rad s određenim Hardverom Vaš objekat mora zadovoljiti minimalan niz zahtjeva kao što je opisano u korisničkim uputstvima za Hardver. Ti zahtjevi se povremeno mogu mijenjati, kao što Vam je to Oracle saopštio u relevantnoj dokumentaciji za Hardver.

3.3 Zabrana dodjeljivanja ili prijenosa Operativnog Sistema ili bilo kojeg njegovog dijela kao što je navedeno u članu 15 Opštih Uslova primjenjivat će se na sve Operativne Sisteme licencirane prema ovom Prilogu H, osim u mjeri u kojoj se ta zabrana smatra neprovedivom prema relevantnom zakonu.

### **4. PROBNI PROGRAMI**

Oracle može uključiti dodatne Programe na Hardveru (npr. Exadata Storage Server softver). Niste ovlašteni koristiti te programe, osim ako imate licencu koja Vam izričito daje pravo da ih koristite. Međutim, Vi možete koristiti te dodatne Programe samo za probne i neproizvodne svrhe u periodu do 30 dana od datuma isporuke s tim da Vam nije dozvoljeno koristiti Programe da pružate obuku ili prisustvujete obuci treće strane o sadržaju i/ili funkcionalnostima Programa. Da biste koristili bilo koji od ovih Programa nakon probnog perioda od 30 dana, morate pribaviti od Oraclea ili ovlaštenog preprodavača licencu za te Programe. Ako odlučite ne pribaviti licencu za bilo koji Program nakon probnog perioda od 30 dana, prestat ćete koristiti i odmah ćete izbrisati sve takve Programe s Vaših računarskih sistema. Programi s licencom za probne svrhe isporučuju se „u viđenom stanju“ („as is“) i Oracle ne osigurava tehničku podršku i ne nudi nikakve garancije za te Programe.

### **5. TEHNIČKA PODRŠKA**

5.1 Ako je naručena, Tehnička Podrška za Oracle Hardver i Sisteme (uključujući prvu godinu i sve naredne godine) se pruža u skladu s Oracle Pravilima Podrške za Hardver i Sisteme koji važe u trenutku pružanja usluge tehničke podrške. Saglasni ste da sarađujete s Oracleom i da osigurate pristup, resurse, materijale, osoblje, informacije i saglasnosti koje Oracle može trebati kako bi izvršio ove usluge. Oracle Pravila Podrške za Hardver i Sisteme su sastavni dio ovog Priloga H i podložna su promjenama prema vlastitom nahođenju Oraclea; međutim, Oracle neće značajno umanjiti nivo usluga tehničke podrške koje se pružaju tokom perioda za koji su naknade za Oracle Podršku za Hardver i Sisteme plaćene. Trebali biste proučiti pravila prije nego što naručite usluge tehničke podrške. Možete pristupiti trenutnoj verziji Oracle Pravila Podrške za Hardver i Sisteme na <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Oracle Podrška za Hardver i Sisteme stupa na snagu s Datumom Važenja Hardvera ili na dan stupanja na snagu narudžbenice ako isporuka Hardvera nije potrebna.

### **6. PONUĐENE USLUGE POVEZANE S HARDVEROM**

Uz tehničku podršku, Vi možete naručiti određeni broj Ponuđenih Usluga povezanih s Hardverom prema ovom Prilogu H kako je navedeno u dokumentu o Ponuđenim Uslugama povezanim s Hardverom (Hardware-related Service Offerings), kojem možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts>. Saglasni ste da ćete dostaviti Oracleu sve informacije, pristup i punu saradnju u najboljoj namjeri koja je opravdano potrebna da bi se Oracleu omogućilo pružanje usluga i Vi ćete izvršiti sve radnje koje su navedene u narudžbenici kao Vaša odgovornost. Ako u toku izvršavanja ovih usluga Oracleu bude potreban pristup proizvodima drugog dobavljača koji su dio Vašeg sistema, Vi ćete biti odgovorni pribaviti te proizvode i odgovarajuća licencna prava potrebna da bi Oracle mogao pristupiti proizvodima u Vaše ime. Pružene usluge mogu biti povezane s Vašom licencom za korištenje proizvoda čiji je vlasnik ili koje distribuira Oracle, a koje ste stekli u okviru zasebne narudžbenice. Vaše korištenje takvih Proizvoda će se regulisati ugovorom na kojeg se poziva ta narudžbenica.



## 7. GARANCIJE, ISKLJUČENJE ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVİ

7.1 Oracle pruža ograničenu garanciju („Oracle Garancija za Hardver“) za (i) Hardver, (ii) Operativni Sistem, Integrisani Softver i Opcije Integrisanog Softvera i (iii) medije Operativnog Sistema, medije Integrisanog Softvera i medije Opcija Integrisanog Softvera („mediji“ i stavke (i), (ii) i (iii) zajedno „Hardverski Predmeti“). Oracle garantuje da Hardver neće imati greške, niti da će upotreba Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera prouzrokovati u Hardveru greške u materijalu i izradi materijala godinu dana od datuma kada Vam je Hardver isporučen. Oracle garantuje da mediji neće imati greške u materijalu i izradi 90 dana od datuma kada su vam mediji isporučeni. Detaljniji opis ograničenja Oracle Garancije za Hardver možete pronaći na <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html> („Internetska Stranica Garancije“). Svaka izmjena detalja o garanciji za hardver koji su navedeni na Internetskoj Stranici Garancije neće se odnositi na Hardver koji je naručen prije takve izmjene. Oracle Garancija za Hardver se odnosi samo na Hardver i medije (1) koje je proizveo Oracle ili su proizvedeni za Oracle, i (2) koje prodaje Oracle (direktno ili preko Oracleovog ovlaštenog distributera). Hardver može biti nov ili kao nov. Oracle Garancija za Hardver se odnosi na Hardver koji je nov ili koji je kao nov ako ga je Oracle ponovo proizveo i certificirao za garanciju.

7.2 Oracle također garantuje da će usluge tehničke podrške i Ponuđene Usluge povezane s Hardverom (kako je navedeno u članu 6 iznad) koje su naručene i pružene prema ovom Prilogu H biti pružene u skladu sa standardima u industriji. Morate obavijestiti Oracle o bilo kakvim garantnim nedostacima usluga tehničke podrške i Ponuđenih Usluga povezanih s Hardverom u roku od 90 dana od izvršenja manjkavih usluga tehničke podrške i Ponuđenih Usluga povezanih s Hardverom.

**7.3 ZA BILO KAKVO KRŠENJE GORE NAVEDENIH GARANCIJA, VAŠE ISKLJUČIVO PRAVO I UKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA ĆE BITI: (i) POPRAVAK ILI, PREMA IZBORU I TROŠKU ORACLEA, ZAMJENA NEISPRAVNOG HARDVERSKOG PREDMETA, ILI AKO TAKAV POPRAVAK ILI ZAMJENA NISU RAZUMNO IZVODLJIVI, POVRAT NAKNADA PLAĆENIH ORACLEU ZA NEISPRAVAN HARDVERSKI PREDMET I POVRAT UNAPRIJED PLAĆENIH NAKNADA ZA NEISKORIŠTENU TEHNIČKU PODRŠKU ZA NEISPRAVNI HARDVERSKI PREDMET; ILI (ii) PONOVRNO IZVRŠAVANJE MANJKAVIH PONUĐENIH USLUGA POVEZANIH S HARDVEROM; ILI AKO ORACLE NE MOŽE SUŠTINSKI OTKLONITI NEDOSTATAK NA KOMERCIJALNO OPRAVDAN NAČIN, VI MOŽETE RASKINUTI MANJKAVE PONUĐENE USLUGE POVEZANE S HARDVEROM I OSTVARITI POVRAT NAKNADA PLAĆENIH ORACLEU ZA MANJKAVE PONUĐENE USLUGE POVEZANE S HARDVEROM. U MJERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM, OVE GARANCIJE SU ISKLJUČIVE I NEMA DRUGIH IZRIČITIH ILI PREŠUTNIH GARANCIJA ILI USLOVA, UKLJUČUJUĆI BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE ZA PRIKLADNOST ZA PRODAJU ILI PRIKLADNOSTI ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.**

7.4 Dijelovi ili komponente za zamjenu neispravnih dijelova koji su zamijenjeni u skladu s Oracle Garancijom za Hardver mogu biti novi ili kao novi. Takvi dijelovi ili komponente za zamjenu preuzimaju garantni status Hardvera u koji su instalirani i nemaju zasebne i nezavisne garancije bilo koje vrste. Vlasništvo nad svim neispravnim dijelovima ili Hardverskim Predmetima vraća se na Oracle po odstranjivanju iz Hardvera.

7.5 Oracle ne garantuje neprekidan rad kao ni rad bez greške Hardvera, Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera, Opcija Integrisanog Softvera ili medija.

7.6 Nijedna garancija neće se primijeniti na Hardver, Operativni Sistem, Integrisani Softver, Opcije Integrisanog Softvera ili medije koji su:

- a. modificirani, prepravljani ili prilagođeni bez pisane saglasnosti Oraclea (uključujući modifikacije uklanjanjem oznake Oracle/Sun serijskog broja s Hardvera);
- b. korišteni na loš način ili na način koji je drugačiji od onog koji je u skladu sa odgovarajućom dokumentacijom;
- c. popravljali treća lica na način koji ne ispunjava Oracle standarde kvaliteta;
- d. nepravilno instalirali bilo koja lica koja nisu Oracle ili Oracle certificirani partner za instalaciju;
- e. korišteni s opremom ili softverom koji nije obuhvaćen garancijom, tako da se problemi mogu pripisati takvoj upotrebi;
- f. izmješteni s lokacije, tako da se problemi mogu pripisati takvoj promjeni lokacije;

- g. korišteni direktno ili indirektno u pružanju podrške aktivnostima koje zabranjuju Sjedinjene Američke Države ili drugi nacionalni propisi o izvozu;
- h. koristile strane koje se nalaze na najnovijoj listi Sjedinjenih Američkih Država o izuzeću iz izvoza;
- i. izmješten u zemlje koje su pod trgovinskim embargom ili ograničenjima Sjedinjenih Američkih Država;
- j. korišteni daljinskim putem za provođenje bilo kojih aktivnosti u zemljama koje su prethodno navedene iznad u članovima 7.6(h) i 7.6(i); ili
- k. kupljeni od bilo kojih subjekata koji nisu Oracle ili Oracle ovlašteni preprodavač.

7.7 Oracle Garancija za Hardver se ne primjenjuje na normalno habanje Hardvera ili medija. Oracle Garancija za Hardver se primjenjuje samo na prvobitnog kupca ili zakupca Hardvera i može postati nevažeća u slučaju da se vlasništvo nad Hardverom prenese na treće lice.

## 8. REVIZIJA

Nakon pisanog obavještenja u roku od 45 dana, Oracle ima pravo izvršiti reviziju Vašeg korištenja Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera. Saglasni ste saradivati tokom Oracleove revizije kao i pružiti razumnu pomoć i pristup informacijama. Takva revizija neće neopravdano ometati Vaše uobičajeno poslovanje. Vi prihvatate platiti u roku od 30 dana od dana pisanog obavještenja sve naknade primjenjive na Vaše korištenje Operativnog Sistema, Integrisanog Softvera i Opcija Integrisanog Softvera koje prelazi okvir Vaših licencnih prava. Ako ne platite, Oracle može raskinuti (a) Ponuđene Usluge (uključujući tehničku podršku) vezane za Operativni Sistem, Integrisani Softver i Opcije Integrisanog Softvera, (b) licence za Operativni Sistem, Integrisani Softver i Opcije Integrisanog Softvera naručene prema ovom Prilogu H i povezanim ugovorima i/ili (c) Okvirni Ugovor. Saglasni ste da Oracle neće biti odgovoran za bilo koje Vaše troškove nastale u saradnji tokom revizije.

## 9. LOGISTIKA NARUDŽBE

### 9.1 Isporka, instaliranje i prihvat hardvera

- 9.1.1 Vi ste odgovorni za instalaciju Hardvera osim ako ne kupite usluge instalacije od Oraclea.
- 9.1.2 Oracle će isporučiti Hardver u skladu s Oracle Pravilima o Narudžbi i Isporki (Oracle's Order and Delivery Policies) koje su važeće u trenutku narudžbenice a koje možete naći na <http://oracle.com/contracts>. Oracle će koristiti adresu za isporuku koja je naznačena na Vašoj narudžbenici ili ako na Vašoj narudžbenici nije navedena adresa za isporuku, lokaciju koja je navedena u Oracle narudžbenici i primjenjivat će se uslovi isporuke koji su primjenjivi za Vašu zemlju isporuke a koji se mogu naći u Oracle Pravilima o Narudžbi i Isporki.
- 9.1.3 Smatra se da je hardver prihvaćen u trenutku dostave.
- 9.1.4 Oracle može izvršiti te izdati račun za parcijalnu isporuku.
- 9.1.5 Oracle može napraviti zamjene i izmjene Hardvera koje neće značajno štetno utjecati na sveukupan rad Hardvera.
- 9.1.6 Oracle će iskoristiti svoje razumne komercijalne napore da isporuči Hardver u roku koji je u skladu sa ranijom praksom Oraclea koja se odnosi na količinu i vrstu Hardvera koji ste naručili.

### 9.2 Isporka i instalacija Opcija Integrisanog Softvera

- 9.2.1 Vi ste odgovorni za instalaciju Opcija Integrisanog Softvera osim u slučaju kada je Oracle unaprijed instalirao Opcije Integrisanog Softvera na Hardveru koji kupujete u okviru narudžbe ili u slučaju da ste kupili usluge instalacije od Oraclea za Opcije Integrisanog Softvera.
- 9.2.2 Oracle Vam je stavio na raspolaganje za elektronsko preuzimanje na internetskoj stranici za elektronsku isporuke koja se nalazi na: <http://edelivery.oracle.com> Opcije Integrisanog Softvera koje su navedene na narudžbenici. Putem tog internetskog URL-a možete pristupiti i elektronski preuzeti

na Vašu lokaciju najnoviju proizvodnu verziju od datuma stupanja na snagu relevantne narudžbenice Opcija Integrisanog Softvera i povezanu dokumentaciju za navedene Opcije Integrisanog Softvera. Ako budete kontinuirano održavali tehničku podršku za navedene Opcije Integrisanog Softvera, moći ćete nastaviti preuzimati Opcije Integrisanog Softvera i povezanu dokumentaciju. Imajte na umu da nisu sve Opcije Integrisanog Softvera raspoložive na svim kombinacijama Hardvera/Operativnih Sistema. Trenutnu raspoloživost Opcija Integrisanog Softvera možete provjeriti na prethodno navedenoj internet adresi za elektronsku isporuku. Potvrđujete da Oracle nema daljnjih obaveza isporuke Opcija Integrisanog Softvera prema relevantnoj narudžbenici, bilo da je u pitanju elektronsko preuzimanje ili neki drugi način.

### **9.3 Prijelaz prava vlasništva**

Pravo vlasništva nad Hardverom će preći na Vas u trenutku isporuke.

### **9.4 Teritorija**

Hardver će biti instaliran u zemljama koje navedete na svom nalogu za kupovinu kao lokaciju za isporuku ili ako na Vašem nalogu za kupovinu nije navedena adresa za isporuku, na lokaciji koja je navedena na narudžbenici.

### **9.5 Naknade, izdavanje faktura i obaveza plaćanja**

9.5.1 Narudžbu Hardvera možete promijeniti prije isporuke u skladu s tada važećom naknadom za promjenu narudžbe koju Oracle utvrđuje s vremena na vrijeme. Primjenjive naknade za promjenu narudžbe i opis dozvoljenih izmjena su definirani Pravilima o narudžbi i isporuci (Order and Delivery Policy), kojima se može pristupiti na <http://oracle.com/contracts>.

9.5.2 Preuzimanjem obaveze plaćanja u okviru narudžbenice, saglasni ste i potvrđujete da se niste oslonili na buduću dostupnost bilo kojeg Hardvera, Programa ili ažuriranja. Ipak, (a) ako naručite tehničku podršku, prethodna rečenica ne oslobađa Oracle obaveze pružiti takvu tehničku podršku u skladu s Okvirnim Ugovorom, ako i kada bude dostupna, u skladu s tada važećim pravilima tehničke podrške, i (b) prethodna rečenica ne mijenja prava koja su Vam data prema narudžbenici i Okvirnom Ugovoru.

9.5.3 Naknade za Hardver i Opcije Integrisanog Softvera se fakturišu s odgovarajućim datuma Datum Početka.

9.5.4 Fakture za naknade za Ponuđene Usluge povezane s Hardverom se izdaju prije pružanja samih usluga. Konkretno, naknade za usluge tehničke podrške fakturišu se godišnje unaprijed. Period izvršavanja svih Ponuđenih Usluga povezanih s Hardverom stupa na snagu na Datum Početka Hardvera ili na datum stupanja na snagu narudžbenice ako isporuka Hardvera nije potrebna.

9.5.5 Pored cijena koje su navedene na narudžbenici, Oracle će Vam izdati fakturu za sve primjenjive troškove isporuke ili poreze i Vi ćete biti odgovorni za te troškove i poreze bez obzira na bilo koje eksplicitne ili implicitne odredbe u međunarodnim pravilima o trgovačkim poslovima („Incoterms”) na koja se poziva u Pravilima o narudžbi i isporuci (Order and Delivery Policies). Pravilima o narudžbi i isporuci može se pristupiti na <http://oracle.com/contracts>.

## PRILOG P - Program

Ovaj Prilog za Programe („Prilog P”) je Prilog Opštim Uslovima kojima je Prilog P priložen. Opšti Uslovi i ovaj Prilog P, zajedno sa Prilogom H, Prilogom C, Prilogom S i Prilogom LVM čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog P prestat će važiti kada prestanu važiti i Opšti Uslovi.

### 1. DEFINICIJE

1.1 „Datum Početka” se odnosi na datum pošiljke fizičkih medija ili na datum stupanja na snagu narudžbenice ako isporuka fizičkih medija nije potrebna (u slučaju da je narudžbenica podnesena putem Oracle Storea, datum stupanja na snagu bit će datum kada je narudžbenica podnesena).

1.2 Izrazi pisani velikim početnim slovima, koji nisu definirani u ovom Prilogu P, imaju značenje kakvo je utvrđeno u Opštim Uslovima.

### 2. PRAVA PO UGOVORU

2.1 Nakon što Oracle prihvati Vašu narudžbenicu, imate neisključivo, neprenosivo, besplatno, trajno (osim ako drugačije nije navedeno u narudžbenici), ograničeno pravo upotrebe Programa i prijema svih Ponuđenih Usluga povezanih s Programima koje ste naručili isključivo za Vaše interno poslovanje u skladu s uslovima Okvirnog Ugovora, uključujući definicije i pravila navedena u narudžbenici i Programskoj Dokumentaciji.

2.2 Nakon plaćanja Ponuđenih Usluga povezanih s Programima, Vi imate neisključivo, neprenosivo, besplatno, trajno, ograničeno pravo korištenja za Vaše interno poslovanje svega što razvije Oracle a što Vam je isporučeno na osnovu ovog Priloga P („predmeti isporuke”). Međutim, određeni predmeti isporuke mogu biti podložni dodatnim uslovima licence navedenim u narudžbenici.

2.3 Možete dozvoliti Vašim agentima i osobama angažovanim ugovorom o djelu ili sličnim ugovorim stranama (uključujući bez ograničenja i za poslove čije je izvršavanje prepušteno drugima, tzv. outsourcing) upotrebu programa za potrebe Vašeg internog poslovanja. Međutim, Vi ste odgovorni za njihovo poštivanje Opštih Uslova i ovog Priloga P prilikom takve upotrebe. Za Programe koji su specifično dizajnirani da dozvole interakciju između Vaših korisnika i dobavljača s Vama u svrhu podrške izvršavanju Vašeg internog poslovanja, takva upotreba je dozvoljena na osnovu Opštih Uslova i ovog Priloga P.

2.4 Možete napraviti dovoljan broj kopija svakog Programa za Vašu upotrebu u skladu s datom licencom i po jednu kopiju svakog programskog medija.

### 3. OGRANIČENJA

3.1 Programi mogu sadržavati ili zahtijevati upotrebu tehnologije treće strane koja je dostavljena s Programima. Oracle Vam može dostaviti određeno obavještenje u Programskoj Dokumentaciji, „readme” datotekama ili saopštenjima u vezi s takvom tehnologijom treće strane. Vi ćete biti licencirani za tehnologiju treće strane ili u skladu s Okvirnim Ugovorom ili, ako je tako navedeno u Programskoj Dokumentaciji, „readme” datotekama ili saopštenjima, prema Posebnim Uslovima. Vaša prava da koristite Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane u skladu s Posebnim Uslovima ni na koji način nisu ograničena Okvirnim Ugovorom. Međutim, razjašnjenja radi, bez obzira na postojanje obavještenja, tehnologija treće strane koja nije Zasebno Licencirana Tehnologija Treće Strane Lica smatrat će se dijelom Programa i bit će Vam licencirana prema uslovima Okvirnog Ugovora.

Ako Vam je prema narudžbenici dozvoljeno da distribuirate Programe, morate prilikom distribucije uključiti sva takva obavještenja i svaki povezani izvorni kôd za Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane kako je gore navedeno, u obliku i mjeri u kojoj je izvorni kôd pružio Oraclea, te ste dužni distribuirati Zasebno Licenciranu Tehnologiju Treće Strane prema Posebnim Uslovima (u obliku i mjeri u kojoj te Posebne Uslove pruži Oracle). Bez obzira na prethodno navedeno, Vaša prava na Programe su ograničena isključivo na prava zasnovana u Vašoj narudžbenici.

3.2 Nije Vam dozvoljeno da:

- a. uklonite ili mijenjate bilo koje oznake Programa ili bilo koja obavještenja o vlasničkom pravu Oraclea ili davalaca licence;

- b. omogućite bilo kakav pristup treće strane Programima ili materijalima koji proizilaze kao rezultat Ponuđenih Usluga radi njihovog korištenja u poslovanju te treće strane (osim ako takav pristup nije izričito dozvoljen određenom licencom za Programe ili materijale iz Ponuđenih Usluga koje ste Vi kupili);
- c. uzrokuje ili dozvolite reverzni inženjering (osim ako to nije propisano zakonom za potrebe međusobne funkcionalnosti), rastavljanje ili de-kompilaciju Programa (ova zabrana uključuje ali nije ograničena na pregled struktura podataka ili sličnih materijala stvorenih upotrebom Programa);
- d. objavite rezultate bilo kojih referentnih testova Programa (benchmarking) bez prethodne pisane saglasnosti Oraclea.

3.3 Zabrana prijenosa ili transfera Programa ili bilo kojeg njihovog dijela prema članu 15 Opštih Uslova se odnosi na sve Programe licencirane prema ovom Prilogu P, u mjeri u kojoj takva zabrana nije neprovediva na osnovu relevantnog zakona.

#### 4. PROBNI PROGRAMI

Možete naručiti probne Programe ili Oracle može uključiti dodatne Programe uz Vašu narudžbenicu, koje možete koristiti samo u probne i neproizvodne svrhe. Ne možete koristiti probne Programe za provođenje ili pohađanje obuke treće strane u pogledu sadržaja i/ili funkcionalnosti Programa. Imate 30 dana od Datuma Početka za ocjenu ovih Programa. Ako odlučite da koristite bilo koji od ovih Programa nakon probnog perioda od 30 dana, morate pribaviti licencu za takve Programe od Oraclea ili od ovlaštenog preprodavača. Ako odlučite ne pribaviti licencu za bilo koji Program nakon probnog perioda od 30 dana, prestat ćete s upotrebom i odmah ćete izbrisati sve takve Programe s Vaših računarskih sistema. Programi s licencom za probne svrhe isporučuju se „u viđenom stanju” („as is”) te Oracle ne osigurava tehničku podršku i ne nudi nikakve garancije za te Programe.

#### 5. TEHNIČKA PODRŠKA

5.1 Za potrebe narudžbenice, tehnička podrška se sastoji od Oracleovih godišnjih usluga tehničke podrške koje ste naručili od Oraclea ili ovlaštenog preprodavača za Programe. Ako je naručena, godišnja tehnička podrška (uključujući prvu godinu i sve naredne godine) pruža se u skladu s Oracleovim pravilima tehničke podrške koja su na snazi u vrijeme pružanja usluga tehničke podrške. Saglasni ste da ćete saradivati s Oracleom i da ćete pružiti pristup, resurse, materijale, osoblje, informacije i pristanke koje Oracleu mogu trebati kako bi izvršio usluge tehničke podrške. Pravila tehničke podrške su sastavni dio ovog Priloga P i podliježu promjenama prema vlastitom nahođenju Oraclea. Međutim, promjene Oracle pravila neće značajno smanjiti nivo usluga tehničke podrške koje se pružaju za podržane Programe u toku perioda za koji su plaćene naknade za tehničku podršku. Trebali biste proučiti pravila prije nego što zaključite narudžbenicu relevantnih usluga tehničke podrške. Trenutnoj verziji pravila tehničke podrške možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts>

5.2 Ako odlučite kupiti tehničku podršku za bilo koju Programsku licencu unutar licencnog seta, obavezni ste kupiti tehničku podršku na istom nivou za sve licence sadržane u tom licencnom setu. Možete otkazati tehničku podršku za podgrupu licenci u licencnom setu jedino ako pristanete raskinuti te podgrupe licenci. Iznos naknada za tehničku podršku za preostale licence bit će određen u skladu s pravilima tehničke podrške koja su na snazi u vrijeme raskida. Definicija licencnog seta Oraclea je dostupna u trenutno važećim pravilima tehničke podrške. Ako odlučite da ne kupite tehničku podršku, ne možete ažurirati nepodržane Licence za programe novim verzijama Programa.

#### 6. PONUĐENE USLUGE POVEZANE S PROGRAMIMA

Uz tehničku podršku, možete naručiti određeni broj Ponuđenih Usluga povezanih s Programima prema ovom Prilogu P kako je navedeno u dokumentu o Ponuđenim Uslugama povezanim s Programima (Program-related Service Offerings), kojem možete pristupiti na <http://oracle.com/contracts>. Saglasni ste da ćete dostaviti Oracleu sve informacije, pristup i punu saradnju u najboljoj namjeri koja je razumno potrebna da bi se Oracleu omogućilo pružanje navedenih usluga i izvršit ćete sve radnje koje utvrđene u narudžbenici kao Vaša odgovornost. Ako u toku izvršavanja ovih Ponuđenih Usluga Oracleu bude potreban pristup proizvodima drugog dobavljača opreme koja je dio Vašeg sistema, Vi ćete biti odgovorni da pribavite te proizvode i odgovarajuća licencna prava potrebna da bi Oracle mogao pristupiti tim proizvodima u Vaše ime. Ponuđene Usluge mogu biti povezane sa Vašom licencom za korištenje Programa koji čiji je vlasnik ili ih distribuirala Oracle koje ste kupujete u okviru zasebne narudžbenice. Vaša upotreba takvih Programa će biti regulisana Ugovorom na koji se poziva u toj narudžbenici.

## **7. GARANCIJE, ISKLJUČENJE ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKVI**

7.1 Oracle garantuje da će licencirani Program raditi u svakom materijalnom pogledu kao što je opisano u odgovarajućoj Programskoj Dokumentaciji u periodu od jedne godine nakon isporuke (tj. putem fizičke isporuke ili elektronskim preuzimanjem). Morate obavijestiti Oracle o bilo kakvim nedostacima proizvoda obuhvaćenim garancijom u roku od godinu dana nakon isporuke. Oracle također garantuje da će naručene usluge tehničke podrške i bilo koje Ponuđene Usluge povezane s Programima (kao što je navedeno u članu 6) biti obavljene na profesionalan način u skladu s industrijskim standardima. Morate obavijestiti Oracle o svakom uočenom nedostatku usluga tehničke podrške ili Ponuđenih Usluga povezanih s Programima obuhvaćenim garancijom u roku od 90 dana od izvršenja manjkavih usluga tehničke podrške ili Ponuđenih Usluga povezanih s Programima.

**7.2 ORACLE NE GARANTUJE DA ĆE PROGRAMI RADITI BEZ GREŠAKA ILI PREKIDA ILI DA ĆE ORACLE ISPRAVITI SVE PROGRAMSKE GREŠKE.**

**7.3 ZA SVAKO KRŠENJE GORE NAVEDENIH GARANCIJA, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK I UKUPNA ORACLEOVA ODGOVORNOST BIT ĆE: (A) ISPRAVAK PROGRAMSKIH GREŠAKA KOJE SU UZROK KRŠENJA GARANCIJE ILI, AKO ORACLE NE MOŽE SUŠTINSKI ISPRAVITI GREŠKE U ODGOVARAJUĆIM PROGRAMIMA NA KOMERCIJALNO PRIHVATLJIV I OPRAVDAN NAČIN, MOŽETE RASKINUTI VAŠU PROGRAMSKU LICENCU I ZATRAŽITI POVRAT NAKNADE KOJU STE PLATILI ORACLEU ZA TU PROGRAMSKU LICENCU KAO I IZNOS NAKNADE PLAĆEN UNAPRIJED ZA SVAKI NEISKORIŠTENI DIO TEHNIČKE PODRŠKE KOJU STE PLATILI ZA ODREĐENU PROGRAMSKULICENCU ; ILI (B) PONOVRNO IZVRŠENJE MANJKAVIH PONUĐENIH USLUGA POVEZANIH S PROGRAMIMA ILI, AKO ORACLE NE MOŽE ZNAČAJNO ISPRAVITI NEDOSTATAK NA KOMERCIJALNO PRIHVATLJIV I RAZUMAN NAČIN, MOŽETE PREKINUTI KORIŠTENJE ODGOVARAJUĆIH PONUĐENIH USLUGA POVEZANIH S PROGRAMIMA I ZATRAŽITI POVRAT NAKNADA PLAĆENIH ORACLE-U ZA TE MANJKAVE PONUĐENE USLUGE POVEZANE S PROGRAMIMA.**

**7.4. U MJERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM OVA GARANCIJA JE ISKLJUČIVA I NE POSTOJE DRUGE IZRIČITE ILI IMPLICITNE GARANCIJE ILI USLOVI, UKLJUČUJUĆI GARANCIJE ILI USLOVE PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU ILI POGODNOST ZA ODREĐENU SVRHU.**

## **8. REVIZIJA**

Nakon pisanog obavještenja u roku od 45 dana Oracle može izvršiti reviziju Vašeg korištenja Programa kako bi provjerio da Programe koristite u skladu s uslovima relevantne narudžbenice i Okvirnog Ugovora. Svaka takva revizija neće neopravdano ometati Vaše uobičajeno poslovanje.

Saglasni ste da ćete saradivati tokom Oracleove revizije i pružiti razumnu pomoć i pristup informacijama koje Oracle opravdano zatraži. Takva pomoć će obuhvatati, ali neće biti ograničena na pokretanje Oracle alata za mjerenje podataka na Vašim serverima i pružanje dobivenih podataka Oracleu.

Izvođenje revizije i podaci koji se prikupe za vrijeme revizije, a nisu javni, (uključujući nalaze ili izvještaje kao rezultat revizije) podlijegat će odredbama člana 8 (Povjerljivost) ovog Opštih Uslova.

Ako se revizijom utvrdi postojanje nepoštivanja uslova, saglasni ste da ćete to nepoštivanje ispraviti (što može obuhvatati, bez ograničenja, plaćanje svih naknada za dodatne licence za Programe) u roku od 30 dana od pisanog obavještenja o tom nepoštivanju uslova. Ako ne ispravite nepoštivanje, Oracle može obustaviti (a) Ponuđene Usluge povezane s Programima (uključujući tehničku podršku), (b) Licence za programe naručene prema ovom Prilogu P i povezanim ugovorima i/ili (c) Okvirni Ugovor. Saglasni ste da Oracle neće biti odgovoran ni za kakve Vaše troškove koji nastanu tokom Vaše saradnje u reviziji.

## **9. LOGISTIKA NARUDŽBE**

### **9.1 Isporuka i instalacija**

9.1.1 Vi ste odgovorni za instalaciju Programa, osim ako je Oracle unaprijed instalirao Programe na Hardver koji kupujete u okviru narudžbenice ili ako kupite usluge instalacije od Oraclea za te Programe.

9.1.2 Oracle Vam je stavio na raspolaganje za elektronsko preuzimanje na adresi <http://edelivery.oracle.com> Programe navedene u članu „Programi i Ponuđene Usluge povezane s

Programima” relevantne narudžbenice. Putem tog internetskog URL-a možete pristupiti i elektronski preuzeti na Vašu lokaciju najnoviju proizvodnu verziju od datuma stupanja na snagu relevantne narudžbenice softvera i povezanu Programsku Dokumentaciju za svaki navedeni Program. Ako budete kontinuirano održavali tehničku podršku za sve navedene Programe, moći ćete i dalje nastaviti preuzimati Programe i povezanu Programsku Dokumentaciju. Imajte na umu da nisu svi Programi dostupni na svim kombinacijama hardvera/operativnih sistema. Trenutnu raspoloživost Programa možete provjeriti na prethodno navedenoj internetskoj adresi za isporuku. Potvrđujete da Oracle nema daljnjih obaveza isporuke u kontekstu Programa prema relevantnoj narudžbenici, bilo da je u pitanju elektronsko preuzimanje ili neki drugi način.

9.1.3 Ako naručite, Oracle će Vam isporučiti fizičke medije na adresu navedenu na relevantnoj narudžbenici. Saglasni ste da ćete platiti relevantne naknade za medije i troškove dostave. Primjenjivi uslovi za isporuku fizičkih medija su: FCA Dublin, Irska (Incoterms 2010).

## **9.2 Teritorija**

Programi će se koristiti u zemljama navedenim u narudžbenici.

## **9.3 Naknade, fakturisanje i obaveza plaćanja**

9.3.1 Zaključivanjem obaveza plaćanja prema narudžbenici, saglasni ste i potvrđujete da se niste oslonili na buduću raspoloživost bilo kojeg Programa ili nadogradnje. Međutim, (a) ako naručite tehničku podršku, prethodna rečenica ne oslobađa Oracle obaveze da pruži takvu tehničku podršku u skladu s Okvirnim Ugovorom, ako i kada bude dostupna, a u skladu s Oracleovim pravilima tehničke podrške koja budu važila u tom trenutku, i (b) prethodna rečenica ne mijenja prava koja su Vam data u skladu s narudžbenicom ili Okvirnim Ugovorom.

9.3.2 Naknade za Programe se fakturišu od Datuma Početka.

9.3.3 Naknade za Ponuđene Usluge povezane s Programima se fakturišu unaprijed, prije izvršavanja Ponuđenih Usluga povezanih s Programima. Konkretno, naknade usluge tehničke podrške se fakturišu godišnje unaprijed. Period izvršavanja Ponuđenih Usluga povezanih s Programima stupa na snagu od Datuma Početka.

9.3.4 Uz gore navedene naknade, Oracle će Vam fakturirati sve relevantne troškove dostave ili poreze i Vi ćete biti odgovorni za te troškove i poreze.

## PRILOG C – Cloud Usluge

Ovaj Prilog za Cloud Usluge („Prilog C”) je Prilog Opštim Uslovima kojima je Prilog C priložen. Opšti Uslovi i ovaj Prilog C, zajedno s Prilogom H, Prilogom P, Prilogom S i Prilogom LVM čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog C prestat će važiti kada prestanu važiti i Opšti Uslovi.

### 1. KORIŠTENJE USLUGA

1.1 Oracle će Vam Oracle usluge koje su navedene u Vašoj narudžbenici („Usluge”) staviti na raspolaganje u skladu s Okvirnim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Osim ako nije drugačije navedeno u Okvirnom Ugovoru ili Vašoj narudžbenici, imate neisključivo, globalno, ograničeno pravo na korištenje Usluga tokom perioda koji je određen u Vašoj narudžbenici, osim ako se ne raskine ranije u skladu s Okvirnim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom („Period Usluga”), isključivo za Vaše interno poslovanje. Svojim Korisnicima (kako je definirano ispod) možete dozvoliti korištenje Usluga u tu svrhu, a Vi ste odgovorni za njihovu usklađenost s Okvirnim Ugovorom i Vašom narudžbenicom.

1.2 „Specifikacije Usluga” opisuju su i regulišu Usluge. Za vrijeme Perioda Usluga, možemo ažurirati Usluge i Specifikacije Usluga (uz izuzetak Ugovora o obradi podataka kako je opisano ispod) kao odraz promjena u, između ostalog, zakonima, propisima, pravilima, tehnologiji, poslovnim praksama, primjerima korištenja sistema i dostupnosti Sadržaja Treće Strane (kako je definirano ispod). Oracleovo ažuriranje Usluga ili Specifikacija Usluga neće materijalno umanjiti nivo izvršavanja, funkcionalnosti, sigurnosti ili dostupnosti Usluga tokom Perioda Usluga Vaše narudžbenice.

1.3 Vi ni u kom slučaju ne smijete niti smijete drugima dozvoliti sljedeće: a) korištenje Usluga za uznemiravanje bilo koga; nanošenje štete ili povrede imovini ili licima; objavljivanje lažnog, klevetničkog, uznemiravajućeg ili opscenog materijala; kršenje prava privatnosti; promociju netrpeljivosti, rasizma, mržnje i nepravde; slanje neželjene masovne e-pošte; bezvrijedne pošte „junk mail”, „spam” ili lančanih pisama; kršenje vlasničkih prava; ili kršenje na neki drugi način relevantnih zakona, uredbi i propisa; (b) izvođenje ili objavljivanje referentnog testiranja ili dostupnost ispitivanja Usluga; ili (c) izvođenje ili objavljivanje otkrivanja mreže ili ispitivanje ranjivosti Usluga bez prethodnog pisanog odobrenja ili, izvršavanje ili objavljivanje otkrića mreže, identifikacije portova i usluga, skeniranje ranjivosti, razbijanja lozinki ili ispitivanje pristupa Uslugama na daljinu; ili (d) korištenje Usluga za izvršavanje rudarenja cyber valuta ili kripto valuta (zajednički naziv za tačke od (a) do (d) „Pravila Prihvatljive Upotrebe – Acceptable Use Policy”). Pored ostalih prava koja imamo prema Okvirnom Ugovoru i prema Vašoj narudžbenici, imamo pravo da poduzmемо korektivne mjere ako su prekršena Pravila Prihvatljive Upotrebe, a te mjere mogu uključivati uklanjanje ili onemogućavanje pristupa materijalima kojima se krše pravila.

### 2. NAKNADE I PLAĆANJE.

2.1 Nakon podnošenja narudžbenice, narudžbenica je neotkaziva, a plaćeni iznosi su nepovratni, osim ako u Okvirnom Ugovoru ili Vašoj narudžbenici nije navedeno drugačije. Naknade za Usluge navedene u narudžbenici ne uključuju poreze i troškove.

2.2 Ako prekoračite količinu naručenih Usluga, tada morate odmah kupiti i platiti naknade za višak.

### 3. VLASNIČKA PRAVA I OGRANIČENJA

3.1 Vi ili Vaši davaoci licence zadržavate sva vlasnička i prava intelektualnog vlasništva nad Vašim Sadržajem (kako je definirano ispod). Mi ili naši davaoci licence zadržavamo sva vlasnička ili prava intelektualnog vlasništva nad Uslugama, iz njih izvedene radove i sve što smo razvili ili isporučili mi ili što je razvijeno ili isporučeno u naše ime prema Okvirnom Ugovoru.

3.2 Možete imati pristup Sadržaju Treće Strane korištenjem Usluga. Osim ako u Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno, sva vlasnička i prava intelektualnog vlasništva nad Sadržajem Treće Strane te upotreba takvog sadržaja regulišu se posebnim uslovima treće strane između Vas i treće strane.

3.3 Vi nam dajete pravo da stavimo na korištenje, koristimo, obrađujemo, prikazujemo i prenosimo Vaš Sadržaj kako bismo pružili Uslugu na osnovu i u skladu s Okvirnim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Vi ste isključivo odgovorni za preciznost, kvalitet, integritet, legalnost, pouzdanost i prikladnost Vašeg Sadržaja, te za dobijanje svih prava koja se odnose na Vaš Sadržaj koja su Oracleu potrebna za pružanje Usluga.



3.4 Vi ni u kom slučaju ne smijete niti smijete drugima dozvoliti sljedeće: (a) mijenjati, izrađivati izvedene radove, rasklapati, dekompilirati, koristiti reverzni inženjering, umnožavati, ponovo objavljivati, preuzimati ili kopirati bilo koji dio Usluga (uključujući strukture podataka ili slične materijale koje proizvode programi); (b) pristupati ili koristiti Usluge za direktnu ili indirektnu izradu ili podršku proizvodima ili uslugama koji su konkurentni Oracleu; ili (c) trećoj strani davati licencu, prodavati, prenositi, dodjeljivati, distribuirati, angažovati, dopustiti paralelno dijeljenje ili korištenje usluga, komercijalno koristiti ili staviti na raspolaganje Usluge, osim ako to nije dopušteno Okvirnim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom.

#### 4. POVJERLJIVOST

Vaš Sadržaj koji se nalazi u Uslugama će se tretirati se kao Povjerljive Informacije u skladu s uslovima ovog člana, Člana 8 Opštih Uslova i Vaše narudžbenice. Oracle će zaštititi povjerljivost Vašeg Sadržaja koji se nalazi u Uslugama sve dok se takve informacije nalaze u Uslugama. Oracle će zaštititi povjerljivost Vašeg Sadržaja koji se nalazi u Uslugama u skladu sa sigurnosnim praksama Oraclea koje su definirane u okviru Specifikacija Usluga relevantnih za Vašu narudžbenicu.

#### 5. ZAŠTITA VAŠEG SADRŽAJA

5.1 Da bi zaštitio Vaš Sadržaj kojeg pružate Oracleu u sklopu pružanja Usluga Oracle će poštivati relevantne administrativne, fizičke, tehničke i druge mjere zaštite te druge važeće vidove upravljanja sistemom i sadržajem koji se mogu naći na <http://www.oracle.com/us/corporate/contracts/cloud-services/index.html>.

5.2 U mjeri u kojoj Vaš Sadržaj uključuje Lične Podatke (onako kako je taj pojam definiran u relevantnim pravilima privatnosti podataka i Ugovoru o Obradi Podataka (kako je taj pojam definiran ispod)), Oracle će pored toga poštivati sljedeće:

- a. Relevantna Oracle pravila privatnosti koja se odnose na Usluge i dostupna su na <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; i
- b. Primjenjivu verziju *Ugovora o Obradi Podataka za Oracle Usluge* („Ugovor o Obradi Podataka”), osim ako u Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno. Verzija Ugovora za Obradu Podataka koja je primjenjiva na Vašu narudžbenicu (a) dostupna je na <https://www.oracle.com/corporate/contracts/cloud-services/contracts.html#data-processing> i obuhvaćena je u ovom dokumentu prema referenci i (b) ostat će na snazi za vrijeme Perioda Usluga Vaše narudžbenice. U slučaju bilo kakve protivrječnosti između uslova Ugovora o Obradi Podataka i uslova Specifikacija Usluga (uključujući sva relevantna pravila privatnosti Oraclea), mjerodavni će biti uslovi Ugovora o Obradi podataka.

5.3 Ne dovodeći u pitanje Članove 5.1 i 5.2 iznad, Vi ste odgovorni za (a) sva neophodna obavještenja, pristanke, suglasnosti i/ili ovlaštenja koja se tiču Vašeg pružanja, a naše obrade Vašeg Sadržaja (uključujući bilo koje Lične Podatke) u sklopu Usluga, (b) sve sigurnosne ranjivosti, i posljedice istih, do kojih dođe zbog Vašeg Sadržaja, uključujući viruse, trojanske konje, crve i druge štetne programske rutine koje se nalaze u Vašem Sadržaju i (c) za svako korištenje Usluga Vas ili Vaših Korisnika koje je u suprotnosti s Ugovorom. U mjeri u kojoj Vi otkrijete ili prenesete svoj Sadržaj trećoj strani, mi više nećemo biti odgovorni za sigurnost, integritet ili povjerljivost takvog sadržaja koji nije pod kontrolom Oraclea.

5.4 Osim ako u Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno, (uključujući i Specifikacije Usluga), Vaš Sadržaj ne može sadržavati bilo kakve osjetljive podatke kojim se Oracleu nameću specifične obaveze u oblasti sigurnosti ili zaštite podataka mimo onih ili koje su drugačije od onih podataka navedenih u Specifikacijama Usluga. Ako je dostupno za Usluge, od nas možete kupiti dodatne usluge (npr. Oracle Payment Card Compliance Services) koje su projektovane za ispunjavanje konkretnih zahtjeva za sigurnost ili zaštitu podataka koji se odnose na one osjetljive ili posebne podatke koje Tražite da se uključe u Vaš Sadržaj.

#### 6. GARANCIJE, ODRICANJE ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI

6.1 Svaka strana izjavljuje da je validno sklopila Okvirni Ugovor i da ima ovlasti da to i uradi. Mi garantujemo da ćemo tokom Perioda Usluga izvršavati Usluge uz komercijalno prihvatljivu brigu i vještine u svim materijalnim aspektima kako je opisano u Specifikacijama Usluga. Ako se Usluge koje Vam se pružaju ne izvršavaju onako kako je garantovano, morate nam odmah poslati pisano obavještenje u kojem se opisuju nedostaci Usluga (uključujući, kako je primjenjivo, broj zahtjeva za usluge (tzv. Service Request) kojim nas obavještavate o nedostacima Usluga).

6.2 NE GARANTUJEMO DA ĆEMO USLUGE IZVRŠITI BEZ GREŠAKA ILI PREKIDA, DA ĆEMO ISPRAVITI SVE GREŠKE U USLUZI, ILI DA ĆE USLUGE ISPUNITI VAŠE ZAHTJEVE ILI OČEKIVANJA. NISMO ODGOVORNI ZA BILO KAKVE PROBLEME KOJI SE TIČU IZVRŠAVANJA, RADA ILI SIGURNOSTI USLUGA KOJI NASTANU ZBOG VAŠEG ILI SADRŽAJA TREĆE STRANE ILI ZBOG USLUGA KOJE PRUŽA TREĆA STRANA.

6.3 U SLUČAJU KRŠENJA GARANCIJE NA USLUGE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK I NAŠA SVA ODGOVORNOST ĆE BITI ISPRAVKA NEDOSTATNIH USLUGA KOJE SU UZROKOVALE KRŠENJE GARANCIJE. AKO NISMO U MOGUĆNOSTI SUŠTINSKI ISPRAVITI NEDOSTATAK NA KOMERCIJALNO PRIHVATLJIV NAČIN, MOŽETE RASKINUTI NEDOSTATNU USLUGU, A MI ĆEMO VAM IZVRŠITI POVRAT NAKNADA ZA RASKINUTE USLUGE KOJE STE UNAPRIJED PLATILI ZA PERIOD NAKON DATUMA PREKIDA.

6.4 U MJERI U KOJOJ TO NIJE ZAKONOM ZABRANJENO, OVE GARANCIJE SU ISKLJUČIVE I NE POSTOJE DRUGE IZRIČITE ILI PODRAZUMIJEVANE GARANCIJE ILI USLOVI, UKLJUČUJUĆI GARANCIJE ILI USLOVE ZA HARDVER, SOFTVER, SISTEME, MREŽE ILI OKRUŽENJA ILI PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITET I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU.

## **7. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI**

7.1 NI U KOM SLUČAJU NIJEDNA STRANA ILI NJIHOVA POVEZANA DRUŠTVA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA INDIREKTNE, POSLJEDIČNE, SLUČAJNE, POSEBNE, MORALNE ŠTETE, PRIMJERNE ILI KAZNENE ŠTETE, ILI ZA GUBITAK PRIHODA, ŽARADE (ISKLJUČUJUĆI NAKNADE PREMA OKVIRNOM UGOVORU), PRODAJE, PODATAKA, KORIŠTENJA PODATAKA, RENOMEA ILI REPUTACIJE.

7.2 NI U KOM SLUČAJU UKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA I NAŠIH POVEZANIH DRUŠTAVA KOJA PROIZLAZI IZ ILI JE POVEZANA S OKVIRNIM UGOVOROM ILI VAŠOM NARUDŽBENICOM, BILO DA SE RADI O UGOVORNOJ, IZVANUGOVORNOJ ILI NEKOJ DRUGOJ ODGOVORNOSTI, NEĆE PRELAZITI UKUPAN STVARNI IZNOS NAKNADA ZA USLUGE IZ KOJIH PROIZLAZI ODGOVORNOST KOJI JE PLAĆEN PREMA VAŠOJ NARUDŽBENICI U PERIODU OD DVANAEST (12) MJESECI KOJI NEPOSREDNO PRETHODI NASTANKU DOGAĐAJA KOJI UZROKUJE TAKVU ODGOVORNOST.

## **8. DODATNI USLOVI OBEŠTEĆENJA ZA KRŠENJE**

8.1 Ako je Oracle Pružalac usluga i koristi mogućnosti iz Člana 5.2 Opštih Uslova da raskine licencu te da zatraži povrat Materijala koji je sastavni dio Usluga, uključujući Oracle Softver, Oracle će izvršiti povrat svih unaprijed plaćenih, a neiskorištenih naknada, koje ste platili za takav Materijal. Ako je taj Materijal tehnologija treće strane, a uslovima licence treće strane Oracleu nije dozvoljeno da raskine licencu, onda u roku od 30 dana od pisanog obavještenja Oracle može prekinuti Usluge koje su povezane s tim Materijalom i izvršiti povrat novca Vama za sve neiskorištene, unaprijed plaćene naknade za Usluge.

8.2 Nećemo Vas obešteti ako je potraživanje za kršenje zasnovano na Sadržaju Treće Strane ili Materijalu s portala Treće Strane ili iz drugog vanjskog izvora koji Vam je dostupan ili Vam je omogućen u okviru i od strane Usluga (npr. objava na društvenim medijima bloga ili foruma treće strane, internetska stranica treće strane kojom se pristupa putem hiperlinka, marketinški podaci pružaoca podataka treće strane itd.).

8.3 Izraz „dokumentacija korisnika” u prvoj rečenici Člana 5.6 iz Opštih Uslova obuhvata Specifikacije Usluga koje su navedene u Vašoj narudžbenici za Usluge.

## **9. TRAJANJE I RASKID**

9.1 Usluge će se pružati za Period Usluga naveden u Vašoj narudžbenici.

9.2 Vama ili Vašim Korisnicima možemo obustaviti pristup ili korištenje Usluga ako smatramo da: (a) postoji značajna opasnost po funkcionalnost, sigurnost, integritet ili dostupnost Usluga ili svih sadržaja, podataka ili aplikacija u Uslugama; (b) Vi ili Vaši Korisnici pristupate ili koristite Usluge radi činjenja nezakonitih djela; ili (c) postoji kršenje Pravila prihvatljive upotrebe. Kada je to razumno izvodljivo i zakonom dopustivo, obavijestit ćemo Vas pisanim putem o svakoj takvoj obustavi. Uložiti ćemo razumne napore da Uslugu uspostavimo što prije nakon što utvrdimo da je uzrok obustave otklonjen. Za vrijeme obustave, Vaš sadržaj ćemo Vam staviti na raspolaganje (onakav kakav je bio na dan obustave). Nikakva obustava navedena u ovom članu Vam neće biti opravdanje za neizvršavanje plaćanja prema Okvirnom Ugovoru.

9.3 Ako bilo ko od nas prekrši materijalne uslove Okvirnog Ugovora ili bilo koje narudžbenice i ne uspije ispraviti kršenje u roku od 30 dana od pisanog obavještenja o kršenju, onda se smatra da strana koja je prekršila ugovor nije ispunila obaveze i druga strana može raskinuti: (a) u slučaju kršenja bilo koje narudžbenice, narudžbenicu prema kojoj je došlo do kršenja; ili (b) u slučaju kršenja Ugovora, Ugovor i sve narudžbenice koje ste podnijeli prema Ugovoru. Ako Oracle raskine narudžbenice kako je navedeno u prethodnoj rečenici, Vi morate u roku od 30 dana platiti sve iznose koji su dospjeli prije obustave, kao i sve iznose koji su ostali neplaćeni za Usluge prema tim narudžbenicama, kao i odgovarajuće poreze i troškove. Izuzev u slučaju neplaćanja naknada, strana koja nije prekršila sporazum može po vlastitom nahođenju pristati da produži period od 30 dana onoliko dugo koliko strana koja krši sporazum ulaže razumne napore da popravi situaciju s kršenjem. Saglasni ste da u slučaju da Vi kršite Okvirni ugovor ne možete koristiti naručene Usluge.

9.4 Nakon isteka Perioda Usluga, Vaš sadržaj ćemo Vam staviti na raspolaganje (u stanju u kakvom je bio na dan isteka Perioda Usluga) da ga možete preuzeti za vrijeme perioda preuzimanja koji je naveden u Specifikacijama Usluga. Po isteku perioda preuzimanja, izuzev ako zakonom nije drugačije propisano, sav Vaš sadržaj koji ostane u Uslugama izbrisat ćemo ili na drugi način onemogućiti preuzimanje. U Specifikacijama Usluga detaljno su opisane naše prakse brisanja podataka.

## **10. SADRŽAJ TREĆE STRANE, USLUGE I INTERNETSKJE STRANICE**

10.1 Usluge Vam mogu omogućiti povezivanje ili pristup na drugi način internetskim stranicama, platformama, sadržaju, proizvodima, uslugama i informacijama trećih strana („Usluge Treće Strane“), te prenošenje Vašeg Sadržaja ili Sadržaja treće strane na Usluge treće strane. Oracle nema kontrolu nad i nije odgovoran za Usluge Treće Strane. Isključivo Vi ste odgovorni za pridržavanje uslova za pristup i korištenje Usluga Treće Strane, i u slučaju da Oracle pristupi ili koristi bilo koje Usluge Treće Strane u Vaše ime radi unapređenja izvršavanja Usluga, isključivo Vi ste odgovorni da takav pristup ili korištenje, uključujući korištenje lozinki, akreditiva ili tokena koji Vam se izdaju ili na neki drugi način stavljaju na raspolaganje, bude odobren u skladu s uslovima za pristup i korištenje takvih usluga. Ako prenosite ili osigurate prenošenje Vašeg Sadržaja ili Sadržaja Treće Strane iz Usluga na Sadržaj Treće Strane ili na neku drugu lokaciju, takvo prenošenje se tretira kao distribucija od strane Vas, a ne Oraclea.

10.2 Sav Sadržaj Treće Strane kojem Vam omogućimo pristup pruža se „u viđenom stanju“ i „prema dostupnosti“ bez ikakvih garancija. Potvrđujete i saglasni ste da nismo odgovorni i da nemamo obavezu da kontrolišemo, pratimo ili ispravljamo Sadržaj Treće Strane. Odričemo sve odgovornosti proistekle iz ili koje su povezane sa Sadržajem Treće Strane.

10.3 Potvrđujete da: (i) priroda, vrsta, kvaliteta i dostupnost Sadržaja Treće strane mogu biti promijenjeni u svakom trenutku tokom Perioda Usluga; i (ii) funkcije Usluga koje rade s Uslugama Treće Strane kao što su Facebook™, YouTube™, Twitter™ itd. zavise od stalne dostupnosti interfejsa za programiranje aplikacija (application programming interface, API) tih trećih strana. Možda ćemo morati ažurirati, promijeniti ili izmijeniti Usluge prema Okvirnom Ugovoru kao posljedicu promjene ili nedostupnosti, takvog Sadržaja Treće Strane, Usluga Treće Strane ili API-ja. Ako neka treća strana prestane pružati svoj Sadržaj Treće Strane ili API prema razumnim uslovima za Usluge, kako smo mi utvrdili po vlastitom nahođenju, možemo prestati pružati pristup tom Sadržaju Trećih strana ili Uslugama Treće Strane bez ikakve odgovornosti prema Vama. Sve promjene Sadržaja Trećih strana, Usluga Treće Strane ili API-ja, uključujući njihovu nedostupnost, za vrijeme Perioda Usluga ne utiču na Vaše obaveze prema Okvirnom Ugovoru ili relevantnoj narudžbenici i nećete imati pravo na povrat novca, kredita ili drugu kompenzaciju zbog takvih promjena.

## **11. NADGLEDANJE USLUGA, ANALIZE I ORACLE SOFTVER**

11.1 Kontinuirano nadgledamo Usluge kako bismo unaprijedili rad Oracleovih Usluga; kako bismo pomogli u rješavanju Vaših zahtjeva za uslugu; kako bismo otkrili i rješavali opasnosti po funkcionalnost, sigurnost, integritet i dostupnost Usluga kao i svih sadržaja, podataka ili aplikacija u Uslugama; i kako bismo prepoznali i rješavali nezakonita djela ili kršenja Pravila prihvatljive upotrebe. Oracle alati za nadgledanje ne prikupljaju niti pohranjuju Vaš Sadržaj koji se nalazi u Uslugama, osim ako to nije potrebno za te svrhe. Oracle ne nadgleda i ne rješava probleme sa softverom koji nije Oracleov a kojeg ste pružili Vi ili neko od Vaših Korisnika i koji je pohranjen ili pokrenut na Uslugama ili putem njih. Informacije koje prikuplja Oracle alat za nadgledanje (izuzev Vašeg Sadržaja) se mogu upotrijebiti za pomoć kod upravljanja portfoliom Oracleovih proizvoda i usluga kako bi se pomoglo pri rješavanju nedostataka u ponudama proizvoda i usluga i u svrhu upravljanja licencama.

11.2 Možemo (i) sastaviti statističke i druge informacije koje se tiču performansi, rada i korištenja Usluga, i (ii) koristiti podatke iz Usluga u zbirnom obliku radi upravljanja sigurnošću i radom, kako bismo napravili

statističke analize te u svrhu istraživanja i razvoja (klauzule i i i se zajedno nazivaju „Analize Usluga“). Analize Usluga možemo javno staviti na raspolaganje. Međutim, Analize Usluga neće obuhvatati Vaš Sadržaj, Lične Podatke ili Povjerljive Informacije u obliku koji bi mogao poslužiti da se utvrdi Vaš identitet ili identitet neke druge osobe. Zadržavamo sva prava intelektualnog vlasništva nad Analizama Usluga.

11.3 Možemo Vam pružiti mogućnost pribavljanja određenog Oracle Softvera (kako je definirano ispod) da koristite s Uslugama. Ako Vam pružimo Oracle softver i ne navedemo posebne uslove za taj softver, onda se Oracle Softver pruža kao dio Usluga i Vi imate neisključiva, globalna, ograničena prava da taj Oracle Softver koristite prema uslovima ovog Okvirnog Ugovora i Vaše narudžbenice (osim za zasebno licencirane elemente Oracle Softvera, čiji se zasebno licencirani elementi regulišu relevantnim zasebnim uslovima) isključivo radi potpore korištenju Vaših Usluge. Svojim Korisnicima možete dozvoliti korištenje Oracle Softvera u tu svrhu, a Vi ste odgovorni za njihovu usklađenost s uslovima licence. Vaše pravo na korištenje bilo kojeg Oracle Softvera će prestati nakon našeg obavještenja (putem interneta ili na drugi način) ili istekom Usluga koje su povezane s Oracle Softverom, šta prije nastupi. Bez obzira na prethodno navedeno, ako Vam je licenca za Oracle Softver data pod zasebnim uslovima, onda se Vaše korištenje tog softvera reguliše takvim zasebnim uslovima. Vaše pravo na korištenje bilo kojeg dijela Oracle Softvera koji je licenciran prema zasebnim uslovima nije ni na koji način ograničeno Okvirnim Ugovorom.

## **12. DODATNI USLOVI ZA IZVOZ**

Potvrđujete da su Usluge projektovane s mogućnostima da Vi i Vaši Korisnici možete pristupiti Uslugama bez obzira na geografsku lokaciju i da svoj Sadržaj prebacujete ili ga na drugi način premještate između Usluga i drugih lokacija kao što su radne stanice Korisnika. Vi ste isključivo odgovorni za ovlaštenje i upravljanje Korisničkim računima na svim geografskim lokacijama, kao i za kontrolu izvoza i geografskog prebacivanja Vašeg Sadržaja.

## **13. DODATNI USLOVI O OBAVJEŠTAVANJU**

13.1 Bilo kakvo obavještenje u vezi s Okvirnim Ugovorom dostavit će se drugoj strani u pisanom obliku kako je to navedeno u Članu 14 Opštih Uslova.

13.2 Možemo izdati obavještenja koja se odnose na korisnike naših Usluga putem opšteg obavještenja na Oracle portalu za Usluge, te obavještenja specifičnih za Vas putem elektronske pošte na Vašu e-mail adresu koju imamo u evidenciji o računima ili pisanom komunikacijom koju šaljemo prvoklasnom poštom ili pretplaćenom poštom na Vašu adresu koju imamo u evidenciji o računima.

## **14. OSTALO**

14.1 Mi smo nezavisni ugovarač i sve strane prihvataju da između njih ne postoji nikakav odnos partnera, udruženog poduhvata ili agencije.

14.2 Naši poslovni partneri i njihove treće strane, uključujući sve treće strane s kojima su Usluge integrisane ili koje ste Vi rezervisali da za pružanje konsultantskih usluga, usluge primjene ili provođenja koje djeluju s Uslugama, nezavisne su od Oraclea i nisu njegovi agenti. Nismo odgovorni za, niti nas obavezuju, bilo kakvi problemi s Uslugama ili Vašim Sadržajem koji nastanu zbog djelovanja tih poslovnih partnera ili treće strane, osim ako ti poslovni partneri ili treće strane ne pružaju Usluge kao naši kooperanti na osnovu angažmana koji je naručen prema Okvirnom Ugovoru i, ako to jeste slučaj, u onolikoj mjeri u kojoj bismo bili odgovorni za svoje resurse prema Okvirnom Ugovoru.

14.3 Prije zaključivanja narudžbenice prema Okvirnom Ugovoru, Vaša je isključiva odgovornost da utvrdite ispunjavaju li Usluge Vaše tehničke, poslovne i regulatorne zahtjeve. Oracle će saradivati s Vama kako biste utvrdili odgovara li korištenje standardnih Usluga tim zahtjevima. Dodatne naknade mogu se odnositi na sav dodatni rad koji izvede Oracle ili na promjene u Uslugama. Vi ste isključivo odgovorni za poštivanje propisa u vezi s Vašim korištenjem Usluga.

14.4 Nakon pisanog obavještenja u roku od 45 i najviše jednom svakih dvanaest (12) mjeseci, Oracle može izvršiti reviziju Vašeg korištenja Usluga kako bi provjerio da Cloud Usluge koristite u skladu s uslovima relevantne narudžbenice i Okvirnog Ugovora. Svaka takva revizija neće nerazumno ometati Vaše uobičajeno poslovanje.

Saglasni ste da ćete saradivati tokom Oracleove revizije i pružiti razumnu pomoć i pristup informacijama koje Oracle opravdano zatraži.

Izvođenje revizije i podaci koji se prikupe za vrijeme revizije, a nisu javni, (uključujući nalaze ili izvještaje kao rezultat revizije) podlijegeat će odredbama člana 4 (Povjerljivost) ovog Priloga C.

Ako se revizijom utvrdi postojanje nepoštivanja uslova, saglasni ste da ćete to nepoštivanje ispraviti (što može obuhvatati, bez ograničenja, plaćanje svih naknada za dodatne Cloud Usluge) u roku od 30 dana od pisanog obavještenja o tom nepoštivanju uslova. Saglasni ste da Oracle neće biti odgovoran ni za kakve Vaše troškove koji nastanu tokom Vaše saradnje u reviziji.

14.5 Daje se izričita saglasnost da će uslovi Okvirnog Ugovora i Oracle narudžbenice zamijeniti uslove u narudžbenici, na internet portalu za nabavke ili drugom sličnom dokumentu koji nije sačinio Oracle te da se uslovi koji su uvršteni u takvu narudžbenu, portal ili drugi dokument koji nije sačinio Oracle neće odnositi na naručene Usluge. U slučaju nedosljednosti između uslova iz narudžbenice i Okvirnog Ugovora, narudžbenica će imati prednost primjene. Međutim, u slučaju da u narudžbenici nije drugačije izričito rečeno, uslovi Ugovora o Obradi Podataka će imati prednost primjene nad nedosljednim uslovima u narudžbenici. Ovaj Okvirni Ugovor i ovdje navedene narudžbenice se ne mogu mijenjati, a prava i ograničenja se ne mogu mijenjati niti od njih odricati, osim ako ih pisanim putem uz potpis ili putem interneta ne prihvate ovlašteni predstavnici Vas i Oraclea.; Međutim, Oracle može ažurirati Specifikacije Usluga, uključujući objavljivanje ažuriranih dokumenata na svojim internetskim stranicama. Okvirnim Ugovorom se ne uspostavljaju odnosi koji podrazumijevaju treću stranu kao korisnika. Jednoobrazni Zakon o prijenosu računarskih informacija (Uniform Computer Information Transactions Act) ne važi za Okvirni Ugovor ili narudžbenice koje se podnose u skladu s njim.

## 15. DEFINICIJE UGOVORA

15.1 „**Oracle Softver**” označava svaki softverski agent, aplikaciju ili alat koju Vam Oracle ustupa da preuzmete izričito s ciljem da Vam olakša pristup, rad s Uslugama i/ili njihovo korištenje.

15.2 „**Programska Dokumentacija**” se odnosi na korisničke priručnike, prozore pomoći, „readme” datoteke za Usluge i sav Oracle Softver. Dokumentaciji možete pristupiti na mreži na <http://oracle.com/contracts> ili na sličnoj takvoj adresi koju navede Oracle.

15.3 „**Specifikacije Usluga**” označavaju sljedeće dokumente, koji su relevantni za Usluge prema Vašoj narudžbenici: (a) Pravila o Oracle Cloud Hostingu i Isporuci (“Cloud Hosting and Delivery Policies”, Programsku Dokumentaciju, opise Oracle usluga („Oracle service descriptions”) i Ugovor o Obradi Podataka opisan u ovom Prilogu C; (b) Oracleova pravila privatnosti i (c) sva ostala Oracle dokumentacija koja je spomenuta ili je sastavni dio Vaše narudžbenice. Sljedeće se ne primjenjuje ni na jednu ponudu Oracle usluga koje nisu Cloud usluge u Vašoj narudžbenici, kao što su profesionalne usluge: Pravila o Oracle Cloud Hostingu i Isporuci i Programska Dokumentacija. Sljedeće se ne primjenjuje ni na jedan Oracle Softver: Pravila o Oracle Cloud Hostingu i Isporuci, opisi Oracle usluga i Ugovor o Obradi Podataka.

15.4 „**Sadržaj Treće Strane**” označava sav softver, tekst, slike, zvučni zapis, fotografije i ostali sadržaj i materijal, u bilo kojem formatu, koji se dobija i izvodi iz izvora treće strane izvan Oraclea a kojima možete pristupiti putem, u sklopu ili u vezi s Vašim korištenjem Usluga. Primjeri Sadržaja Treće Strane uključuju sadržaje podataka s usluga društvenih mreža, RSS sadržaj s blog objava, Oracle prodajna mjesta podataka i biblioteke, rječnike i marketinške podatke. Sadržaj Treće Strane uključuje materijale treće strane kojim se pristupa ili se isti nabavljaju Vašim korištenjem Usluga ili bilo kojih alata koje ustupa Oracle.

15.5 „**Korisnici**” označavaju uposlenike, izvođače i krajnje korisnike, prema onome što je relevantno u datoj situaciji, koje ste Vi ovlastili ili koji su ovlašteni u Vaše ime, da koriste Usluge u skladu s ovim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Za usluge koje su posebno projektovane da Vašim klijentima, zastupnicima, korisnicima, dobavljačima i ostalim trećim stranama omoguće pristup Cloud Uslugama kako bi s Vama ostvarili interakciju, te treće strane će se smatrati „Korisnicima” prema uslovima Okvirnog Ugovora i Vaše narudžbenice.

15.6 „**Vaš Sadržaj**” označava sav sadržaj, podatke (uključujući Lične Podatke), tekst, slike, zvučne zapise, video zapise, fotografije, aplikacije treće strane ili aplikacije koje nisu Oracleove i drugi sadržaj i materijale, u bilo kojem formatu koji pružate Vi ili bilo ko od Vaših Korisnika, a koji su pohranjeni u Usluge ili se pokreću pomoću njih ili se koriste u kombinaciji s njima. Usluge prema Okvirnom Ugovoru, Oracle Softver, ostali Oracle proizvodi i usluge i Oracle intelektualno vlasništvo, te svi iz njih izvedeni radovi ne ubrajaju se u značenje izraza „Vaš Sadržaj”. Vaš Sadržaj uključuje Sadržaje Treće Strane koji Vi unosite u Usluge svojim korištenjem Usluga ili bilo kojih alata koje ustupa Oracle.

15.7 Izrazi napisani velikim početnim slovima koji su upotrijebljeni, ali nisu definirani u ovom Prilogu C, imaju

značenje koje im je dano u Opštim Uslovima.

## PRILOG S – Usluge

Ovaj Prilog za Usluge (ovaj „Prilog S“) je Prilog Opštim Uslovima kojima je Prilog S priložen. Opšte odredbe i ovaj Prilog S, zajedno s priloženim Prilogom P, Prilogom H, Prilogom C i Prilogom LVM čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog S će prestati važiti istovremeno kada prestanu važiti i Opšti Uslovi.

### 1. DEFINICIJE

1.1. Pojam „Usluge“ se odnosi na konsultantske usluge, usluge napredne tehničke podrške korisnicima, obrazovne ili druge profesionalne usluge koje ste naručili od Oraclea prema ovom Prilogu S.

1.2. Pojmovi napisani velikim početnim slovom, a koji nisu definirani u ovom Prilogu S, imat će značenje navedeno u Opštim Uslovima.

### 2. DATA PRAVA / OGRANIČENJA

2.1. Nakon plaćanja Usluga, imate neisključivo, nedodjeljivo, bez tantijema, trajno (u slučaju pružanja Usluga na lokaciji), globalno, ograničeno pravo na pristup i korištenje, za Vaše interno poslovanje, Usluga koje naručite te svega što razvije Oracle i dostavi Vam prema ovom Prilogu S („Usluge i predmeti isporuke“).

2.2. Možete dozvoliti svojim predstavnicima i osobama angažovanim ugovorom o djelu da pristupaju i koriste Usluge i predmete isporuke za Vaše interno poslovanje, a Vi ste odgovorni za njihovo poštovanje Opštih Uslova, ovog Priloga S i relevantne narudžbenice prilikom takve upotrebe.

2.3. Usluge prema ovom Prilogu S mogu biti povezane s Vašim pravom na korištenje cloud ili hostovanih/upravljanih usluga ili Proizvoda čiji je vlasnik ili koje distribuira Oracle, a koje Vi kupujete prema zasebnoj narudžbenici. Ugovor na koji se poziva u toj narudžbenici će regulisati Vaše korištenje tih usluga i Proizvoda. Ništa što je navedeno u Prilogu S nije namijenjeno da vam daje pravo na korištenje tih usluga ili Proizvoda u većoj mjeri od uslova te narudžbenice, kao što su period usluga ili broj i vrsta okruženja navedeni u hostovanoj/upravljanjoj narudžbenici usluga.

### 3. GARANCIJE, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI

3.1 Oracle garantuje da će se Usluge izvršiti na profesionalan način u skladu s industrijskim standardima. Morate obavijestiti Oracle o svakom uočenom nedostatku, koji podliježe ovoj garanciji, u roku ne dužem od 90 dana od izvršenja manjkavih usluga.

**3.2 ZA SVAKO KRŠENJE GARANCIJE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK I UKUPNA ORACLEOVA ODGOVORNOST ĆE BITI PONOVO IZVRŠAVANJE MANJKAVIH USLUGA ILI, AKO ORACLE NE BUDE MOGAO SUŠTINSKI OTKLONITI NEDOSTATAK NA KOMERCIJALNO OPRAVDAN NAČIN, VI MOŽETE PREKINUTI KORIŠTENJE MANJKAVIH USLUGA I ZATRAŽITI POVRAT NAKNADA KOJE STE PLATILI ORACLEU ZA TE MANJKAVE USLUGE.**

**3.3 U MJERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM, OVA GARANCIJA JE ISKLJUČIVA I NEMA DRUGIH IZRIČITIH ILI IMPLICITNIH GARANCIJA ILI USLOVA, UKLJUČUJUĆI BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU I PRIKLADNOSTI ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.**

## PRILOG LVM – Ponuđene Usluge za Oracle Linux i Oracle VM

Ovaj Prilog za Oracle Linux i Oracle VM Usluge (ovaj „Prilog LVM”) je Prilog Opštim Uslovima opisanim iznad. Opšti Uslovi i ovaj Prilog LVM, zajedno s Prilogom H, Prilogom P, Prilogom C i Prilogom S čine Okvirni Ugovor. Ovaj Prilog LVM prestat će važiti kada prestanu važiti i Opšti Uslovi.

### 1. DEFINICIJE

1.1 Pojam „**Pokriveni Programi**” definiše se kao konkretan komplet softverskih proizvoda navedenih u dokumentu pod nazivom Oracle Linux and Oracle VM Included Files (dostupan na <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>) za koji ste naručili Ponuđene Usluge za Oracle Linux i Oracle VM, uključujući svu prateću programsku dokumentaciju te zakrpe i ispravke grešaka koje ste kupili putem tih Ponuđenih Usluga za Oracle Linux i Oracle VM.

1.2 Pojmovi „**Ponuđene Usluge za Oracle Linux**” i „**Ponuđene Usluge za Oracle VM**” (**zajednički naziv, „Ponuđene Usluge za Oracle Linux /Oracle VM**”) odnose se na usluge podrške za Oracle Linux odnosno Oracle VM i Ponuđene usluge povezane s Oracle Linux/Oracle VM, kako je definirano prema pravilima o podršci za Oracle Linux i Oracle VM.

1.3 Pojam „**Trajanje za Oracle Linux/Oracle VM**,” definiše se kao trajanje za koje ste kupili relevantne Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM.

1.4 Pojam „**Fizički procesor (CPU)**” definiše se kao monolitno integrisano kolo zaduženo za izvršavanje Pokrivenih Programa Sistema. Prilikom određivanja ukupnog broja Fizičkih procesora u Sistemu, monolitno integrisano kolo s više jezgri ili hipertredingom računa se kao jedan fizički procesor.

1.5 Pojam „**Podržani sistem**” definiše se kao Sistem na koji primjenjujete Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM koje ste primili od Oraclea na određenom nivou usluga u Vašoj narudžbenici, uključujući ali bez ograničavanja na ažuriranja, zakrpe, ispravke, sigurnosna upozorenja, zaobilazna rješenja, konfiguriranje, pomoć pri instalaciji (za Oracle VM, Sistemi Podrške uključuju Oracle VM Manager)

1.6 Pojam „**Sistem**” definiše se kao računari na koje se instaliraju Oracle Linux programi i/ili Oracle VM Server programi. Kada su računari/blade komponente povezani u klastere, svaki računar/blade komponenta unutar klastera definirat će se kao Sistem. (Za potrebe obračuna cijene za Ponuđene Usluge za Oracle VM, računari na kojim su instalirani Oracle VM Manager programi se ne računaju.)

1.7 Pojmovi pisani velikim početnim slovom, a koji nisu definirani u ovom Prilogu LVM imaju značenje navedeno u Opštim Uslovima.

### 2. PONUĐENE USLUGE ZA ORACLE LINUX/ORACLE VM

2.1 Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM pružaju se na nivou podrške i u trajanju Oracle Linux/Oracle VM kako je definirano u Vašoj narudžbenici.

2.2 Kada naručujete Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM, morate ispoštovati sljedeća pravila o dostupnosti:

- Oracle Linux Premier Limited, Oracle Linux Basic Limited i Oracle VM Premier Limited dostupni su samo za Sisteme koji nemaju više od 2 fizička procesora (CPU) po Sistemu.
- Oracle Linux Premier, Oracle Linux Basic, Oracle Linux Network i Oracle VM Premier dostupni su za sisteme s bilo kojim brojem fizičkih procesora po sistemu.

2.3 Nakon što Oracle prihvati Vašu narudžbenicu, imate ograničeno pravo da primete važeće Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM isključivo za svoje poslovanje i u skladu s Uslovima ovog Priloga LVM.

2.4 Za potrebe ove narudžbenice, (a) Ponuđene Usluge za Oracle Linux sastoje se od nivoa usluga podrške za Oracle Linux koje ste možda naručili za Oracle Linux programe; i (b) Ponuđene Usluge za



Oracle VM sastoje se od nivoa usluga podrške za Oracle VM koje ste možda naručili za Oracle VM programe. Ako su naručene, Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM (uključujući početnu godinu i sve naredne godine) pružaju se prema pravilima podrške za Oracle Linux i Oracle VM koji su na snazi u vrijeme pružanja Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM. Pravila podrške za Oracle Linux i Oracle VM, koja su uvrštena u Prilog LVM, podliježu promjenama po nahođenju Oraclea. Međutim, Oracle neće suštinski umanjiti nivo Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM koje se pružaju za vrijeme trajanja perioda za koji su naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM plaćene. Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM su dostupne za određene Sisteme i mogu podlijegati dodatnim ograničenjima kako je navedeno u pravilima podrške za Oracle Linux i Oracle VM. Pravila podrške za Oracle Linux i Oracle VM podršku trebate pregledati prije zaključivanja narudžbenice za relevantne Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM. Trenutnu verziju pravila podrške za Oracle Linux i Oracle VM možete pogledati na <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-support-policies-069172.pdf>.

2.5 Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM stupaju na snagu od datuma stupanja na snagu, osim ako u Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno. Ako ste narudžbenicu podnijeli putem Oracle Store platforme, datum stupanja na snagu je datum kada Oracle prihvati Vašu narudžbenicu.

2.6 Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM koje se pružaju prema ovom Prilogu LVM podrška su za licence koje ste kupili posebno. Zakrpe, ispravke grešaka i drugi kôd koje ste primili u okviru Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM prema Prilogu LVM pružat će se prema uslovima odgovarajućeg ugovora o licenci kojeg ste Prihvatili nakon preuzimanja i/ili instaliranja Oracle Linux/Oracle VM programa. Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM također mogu uključivati i pravo na korištenje određenog dodatnog softvera ili alata za vrijeme Trajanja Oracle Linux/Oracle VM za koje su naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM plaćene. Uslovi licence za bilo koji takav softver ili alate, kao i bilo kakva s njima povezana ograničenja, bit će navedeni u Programskoj Dokumentaciji.

### 3. OBEŠTEĆENJE

3.1 Pod uslovom da ste trenutno pretplaćeni na Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM, ako treća strana uloži prigovor protiv Vas da bilo koji Pokriveni Program koji isporučuje Oracle, a koji koristite Vi za svoje poslovanje, krši prava intelektualnog vlasništva te treće strane, Oracle će Vas isključivo o svom trošku zaštititi od potraživanja i obešteti vas za štete, odgovornosti, izdatke i troškove koje sud odredi u korist treće strane koja je uputila prigovor za kršenje ili od pogodbe koju je prihvatio Oracle, ako uradite sljedeće:

- a. Odmah i pismenim putem obavijestite Oracle, najkasnije 30 dana od dana prijema obavještenja o prigovoru (ili ranije, ako je propisano relevantnim zakonom);
- b. Oracleu prepustite isključivu kontrolu nad odbranom i sve pregovore za nagodbu; i
- c. Oracleu ustupite informacije, ovlaštenje i pomoć koji su mu potrebni da Vas zaštiti od potraživanja ili da postigne nagodbu.

3.2 Ako Oracle smatra ili se utvrdi da su bilo kojim Pokrivenim Programima prekršena prava intelektualnog vlasništva treće strane, Oracle može odlučiti da izmijeni Pokrivene Programe na način da ne krše prava (zadržavajući pritom suštinski njihovu upotrebljivost ili funkcionalnost) ili da nabavi licencu kojom se dopušta nastavak upotrebe. Ako te mogućnosti ne budu komercijalno prihvatljive, onda Oracle može, nakon što Vas obavijesti u roku od 30 dana, raskinuti vaše pravo na obeštećenje za dalju upotrebu Pokrivenih Programa i povrat svih neiskorištenih, unaprijed plaćenih naknada za usluge koje ste platili za Pokrivene Programe.

3.3 Bez obzira na gore navedeno, Oracle Vas neće zaštititi ili obešteti za potraživanja, štete, odgovornosti troškove ili izdatke koji su uzrokovani ili su povezani s: (a) Vašom distribucijom Pokrivenih Programa; (b) Vašom izmjenom Pokrivenih Programa; (c) Vašom upotrebom verzije Pokrivenih Programa koja je zamijenjena novijom, ako se prigovor o kršenju prava mogao izbjeći korištenjem važeće verzije Pokrivenih Programa; (d) Vašom upotrebom Pokrivenih Programa izvan obima upotrebe koji je utvrđen u korisničkoj dokumentaciji ili pravilima podrške za Oracle Linux i Oracle VM; (e) Vašom upotrebom Pokrivenih Programa ako niste pretplaćeni na Ponuđene Usluge za Oracle Linux i Oracle VM; (f) bilo kakvim informacijama, dizajnom, specifikacijama, uputstvima, softverom, podacima ili materijalom koje ne isporučuje Oracle; (g) kombinacijom bilo kojih Pokrivenih Programa s bilo kojim proizvodima i uslugama koje ne pruža Oracle; (h)

Vašim prigovorom, tužbom ili drugom radnjom prema trećoj strani. U ovom članu Vam se pruža isključivi pravni lijek za bilo kakve prigovore na kršenja ili štete, odgovornosti, troškove ili izdatke.

#### **4. NAKNADE; PONUĐENE USLUGE POVEZANE S ORACLE LINUX/ORACLE VM**

4.1 Za početno Trajanje Oracle Linux/Oracle VM za koje treba platiti naknade za relevantne Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM, naknade će se obračunati na osnovu broja Sistema za koje treba podrška, a koji budu postojali u vrijeme Vaše narudžbenice. Za drugo i svako naredno Trajanje Oracle Linux/Oracle VM, naknade koje treba platiti obračunat će se na osnovu ukupnog broja Sistema za koje se prima podrška, a koji budu postojali od prvog dana relevantnog Trajanja Oracle Linux/Oracle VM (npr. naknade koje se obračunaju za drugo trajanje zasnivat će se na ukupnom broju Sistema za koje se prima podrška koji postoje prvog dana drugog trajanja).

4.2 Osim naknada za Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM koje su navedene gore, saglasni ste da ćete platiti dodatne naknade za nivo Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM koje su naručene na osnovu maksimalnog broja Podržanih Sistema koji istovremeno postoje u bilo koje vrijeme tokom relevantnog Trajanja Oracle Linux/Oracle VM i u skladu s pravilima podrške za Oracle Linux/Oracle VM za nivo podrške koju naručujete. Ako odlučite povećati broj Podržanih Sistema, saglasni ste da ćete odmah naručiti Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM za povećani broj tih Podržanih Sistema i platiti potrebne naknade.

4.3 Prema ovom Prilogu LVM možete naručiti ograničeni broj Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM, kako je navedeno u dokumentu Ponuđene Usluge za Oracle Linux I Oracle VM, koje su dostupne na stranici. Naknade za ove Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM koje treba platiti za početno Trajanje Oracle Linux/Oracle VM i sva naredna Trajanja Oracle Linux/Oracle VM zasnivat će se na Oracleovim pravilima utvrđivanja cijena koja u to vrijeme budu važila za Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM.

#### **5. GARANCIJE, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI**

5.1 Oracle garantuje da će se Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM pružiti na profesionalan način u skladu s industrijskim standardima. O svim nedostacima garancije za Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM morate obavijestiti Oracle u roku od 90 dana od dana izvršenja manjkavih Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM.

**5.2 U MJERI U KOJOJ JE TO DOPUŠTENOM ZAKONOM, OVE GARANCIJE SU ISKLJUČIVE I NE POSTOJE DRUGE IZRIČITE ILI IMPLICITNE GARANCIJE ILI USLOVI, UKLJUČUJUĆI GARANCIJE ILI USLOVI ZA PRIKLADNOST ZA PRODAJU ILI PRIKLADNOST ZA NEKU ODREĐENU SVRHU.**

**5.3 ORACLE NE GARANTUJE DA ĆE POKRIVENI PROGRAMI RADITI BEZ GREŠKE ILI BEZ PREKIDA, NITI DA ĆE ORACLE ISPRAVITI SVE GREŠKE U PROGRAMIMA. ZA SVAKO KRŠENJE GORE NAVEDENIH GARANCIJA, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK I SVA ODGOVORNOST ORACLEA BIT ĆE PONOVRNO IZVRŠAVANJE MANJKAVE PONUĐENE USLUGE ZA ORACLE LINUX/ORACLE VM ILI, AKO ORACLE NE MOŽE SUŠTINSKI OTKLONITI KRŠENJE NA KOMERCIJALNO PRIHVATLJIV NAČIN, VI MOŽETE OBUSTAVITI RELEVANTNE PONUĐENE USLUGE ZA ORACLE LINUX/ORACLE VM I IZVRŠITI POVRAT NAKNADA PLAĆENIH ORACLEU ZA MANJKAVE PONUĐENE USLUGE ZA ORACLE LINUX/ORACLE VM.**

#### **6. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI U SLUČAJU PRIGOVORA O KRŠENJU**

Za potrebe ovog Priloga LVM, prethodno navedeno ograničenje odgovornosti u Opštim Odredbama neće se tumačiti kao ograničenje Oracleove obaveze za obeštećenje ili kao Vaš isključivi pravni lijek za sve prigovore o kršenju ili štete, odgovornosti, troškove ili izdatke prema Članu 3 ovog Priloga LVM.

## **7. MJERODAVNI ZAKON I NADLEŽNOST**

Bez obzira na bilo šta suprotno navedeno u Opštim Uslovima, ovaj Prilog LVM se reguliše zakonima države Kalifornija a Vi i Oracle ste saglasni da, u slučaju bilo kakvog spora koji proizlazi iz ove narudžbenice ili je povezan s ovim Prilogom LVM, priznajete isključivu nadležnost i mjesto suđenja sudova u okruzima San Francisco ili Santa Clara u Kaliforniji.

## **8. REVIZIJA**

Nakon pisanog obavještenja u roku od 45 dana Oracle može izvršiti reviziju Vašeg korištenja Ponuđenih Oracle Linux/Oracle VM Usluga kako bi provjerio da Ponuđene Oracle Linux/Oracle VM Usluge koristite u skladu s uslovima važeće narudžbenice i Okvirnog Ugovora. Svaka takva revizija neće nerazumno ometati Vaše uobičajeno poslovanje.

Saglasni ste da ćete sarađivati tokom Oracleove revizije i pružiti razumnu pomoć i pristup informacijama koje Oracle opravdano zatraži.

Izvođenje revizije i podaci koji se prikupe za vrijeme revizije, a nisu javni, (uključujući nalaze ili izvještaje kao rezultat revizije) podlijegeat će odredbama člana „Povjerljivost“ Okvirnog Ugovora.

Ako se revizijom utvrdi postojanje nepoštivanja uslova, saglasni ste da ćete to nepoštivanje ispraviti (što može obuhvatati, bez ograničenja, plaćanje svih naknada za dodatne licence za Programe) u roku od 30 dana od pisanog obavještenja o tom nepoštivanju uslova. Ako ne ispravite nepoštivanje, Oracle može obustaviti (a) Ponuđene Oracle Linux/Oracle VM Usluge, (b) Ponuđene Usluge povezane s Oracle Linux/Oracle VM i/ili (c) Okvirni Ugovor. Saglasni ste da Oracle neće biti odgovoran ni za kakve Vaše troškove koji nastanu tokom Vaše saradnje u reviziji.

## **9. LOGISTIKA ZA NARUDŽBENICU**

9.1.1 Nakon podnošenja, Vaša narudžbenica će biti neotkaziva a iznosi koji su plaćeni bit će nepovratni, osim ako u Okvirnom Ugovoru nije drugačije navedeno.

9.1.2 Naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM fakturišu se prije izvršavanja Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM. Konkretno, naknade za Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM fakturišu se godišnje unaprijed. Period izvršenja za sve Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM počinje od datuma stupanja na snagu narudžbenice.

9.1.3 Ako se neka narudžbenica za Ponuđenu Uslugu za Oracle Linux/Oracle VM odnosi na Trajanje Ponuđene Usluge za Oracle Linux/Oracle VM za više godina, obavezni ste unaprijed platiti naknade koje se odnose na to razdoblje od više godina prije početka Trajanja Ponuđenih Usluga za Oracle Linux/Oracle VM.